

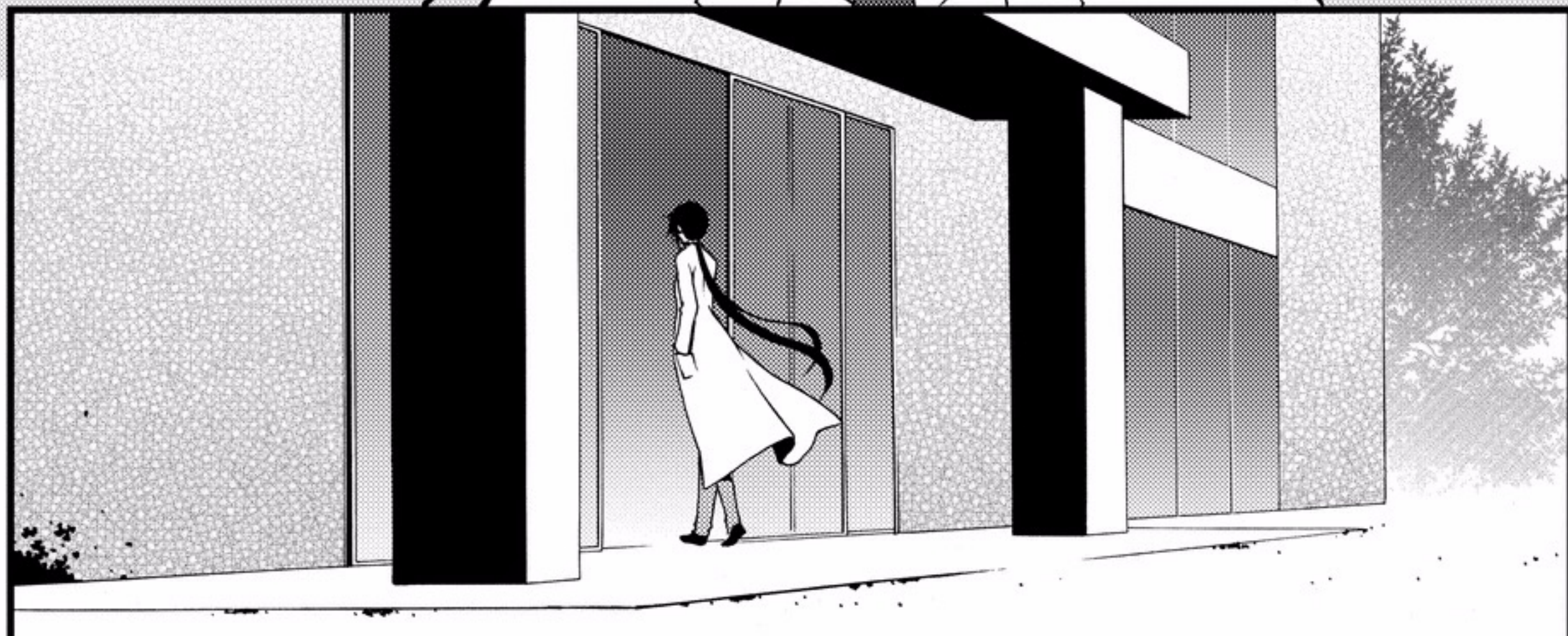


Coleman Institute
for Cognitive Neuroscience

BE
CAREFUL.

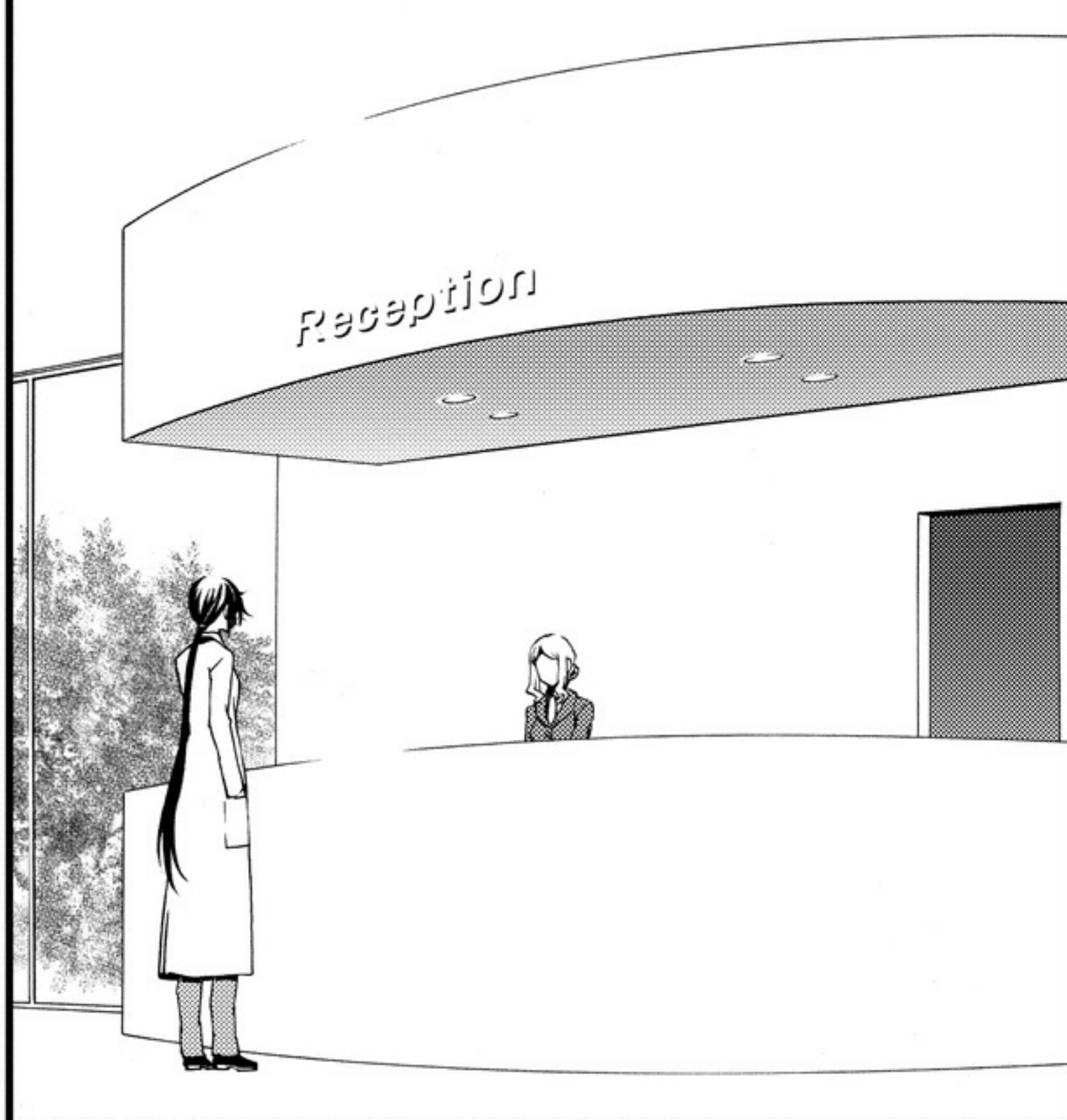


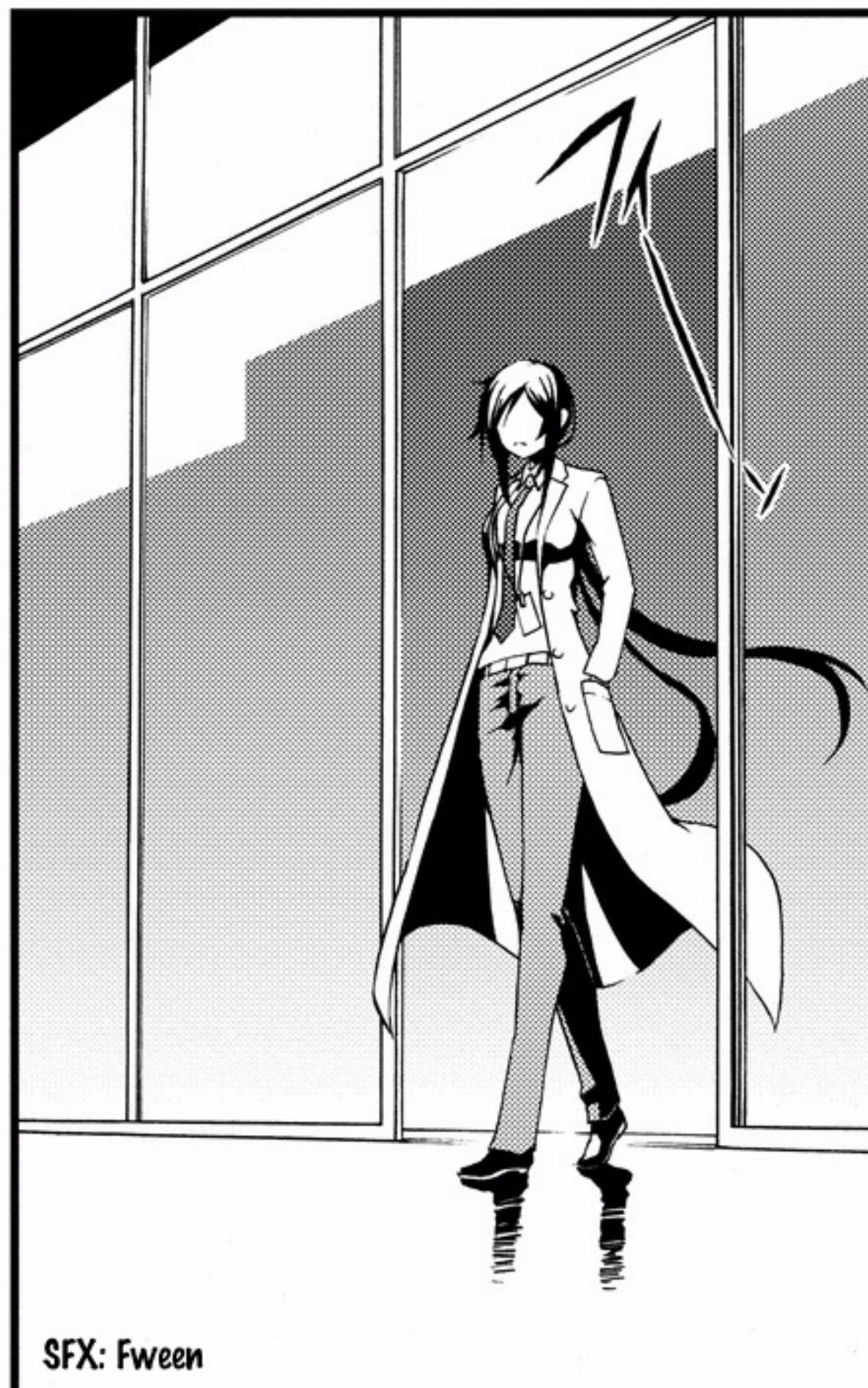
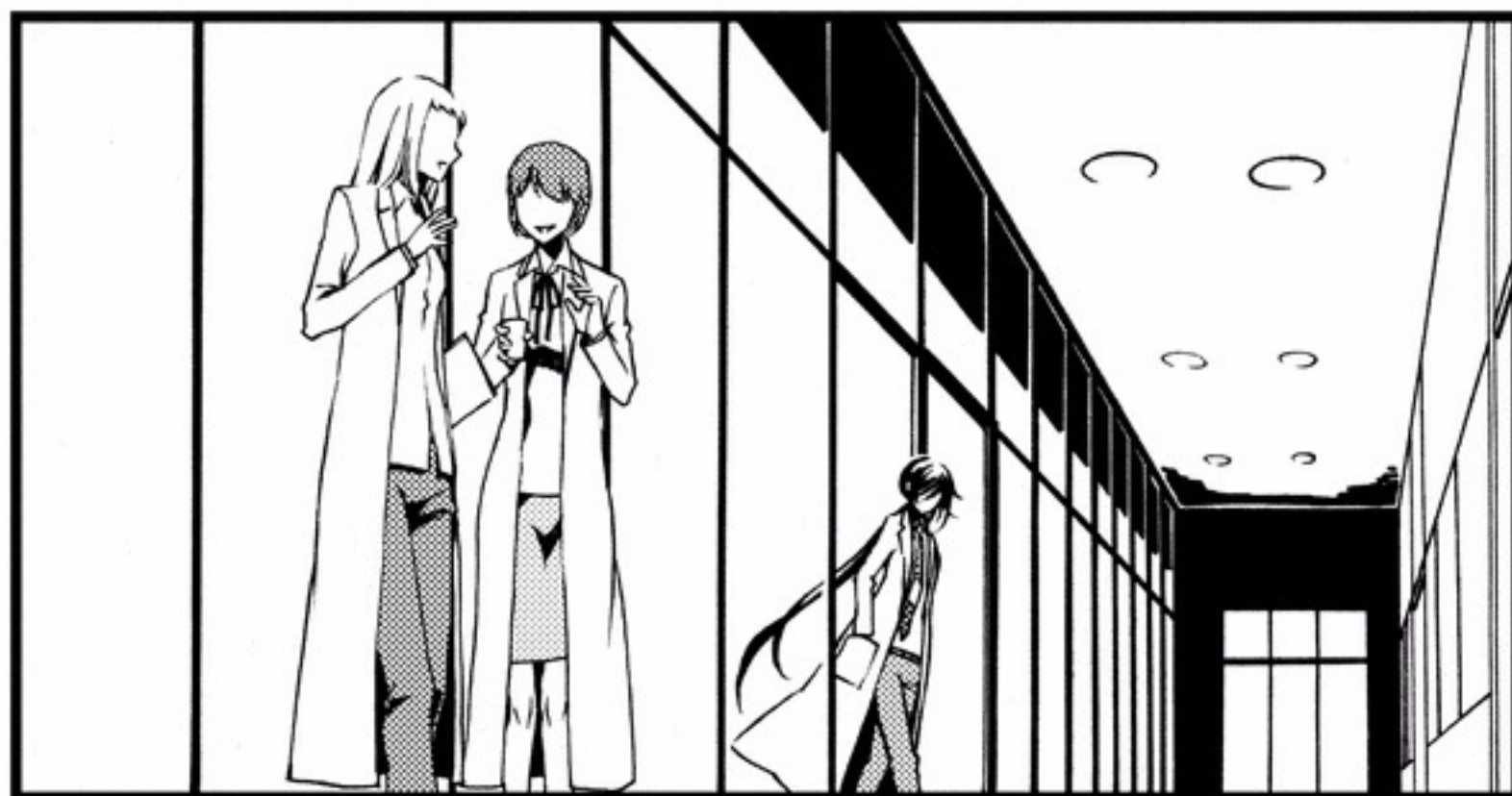
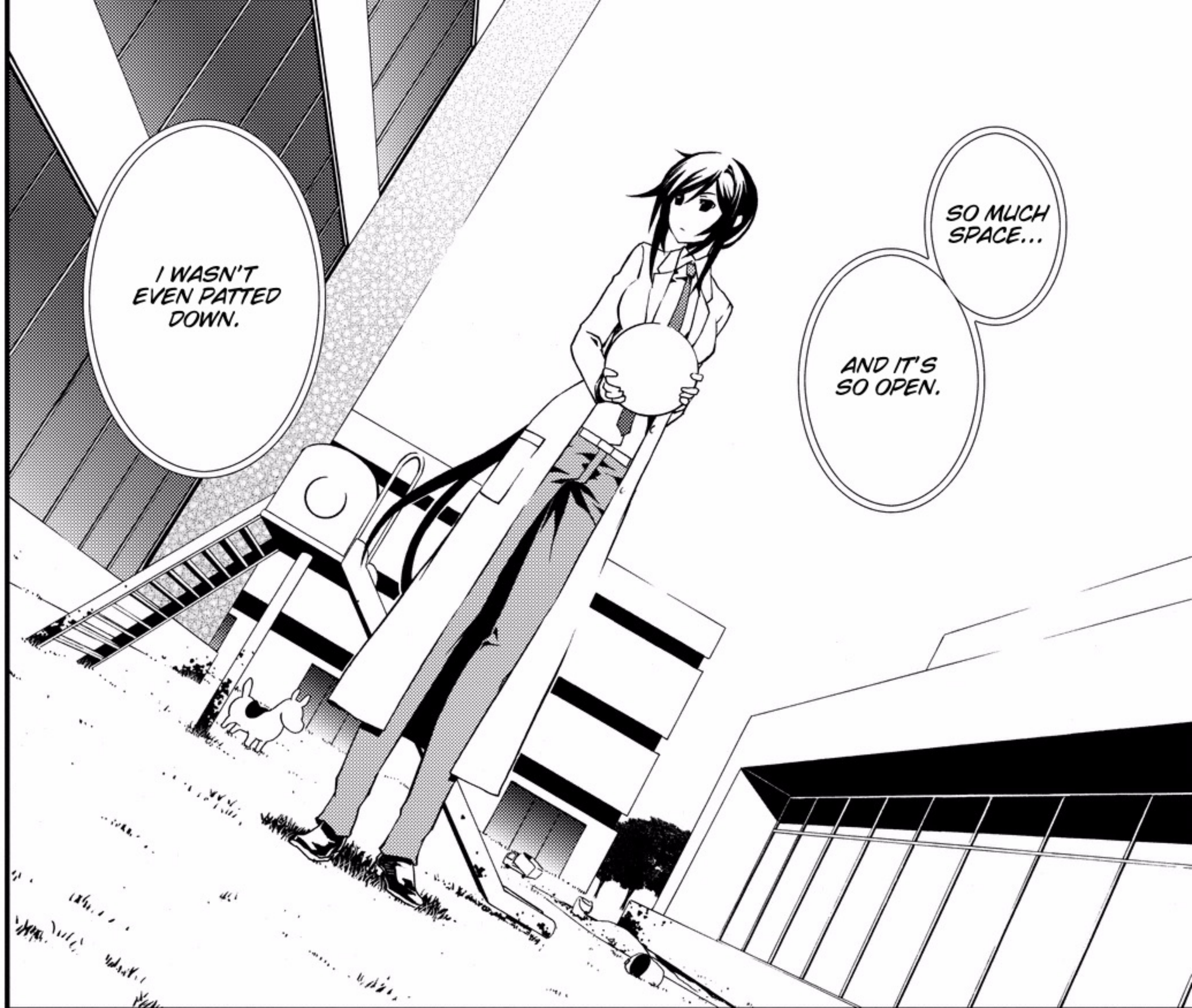
THERE'S
SOMETHING
FISHY ABOUT
THAT PLACE.

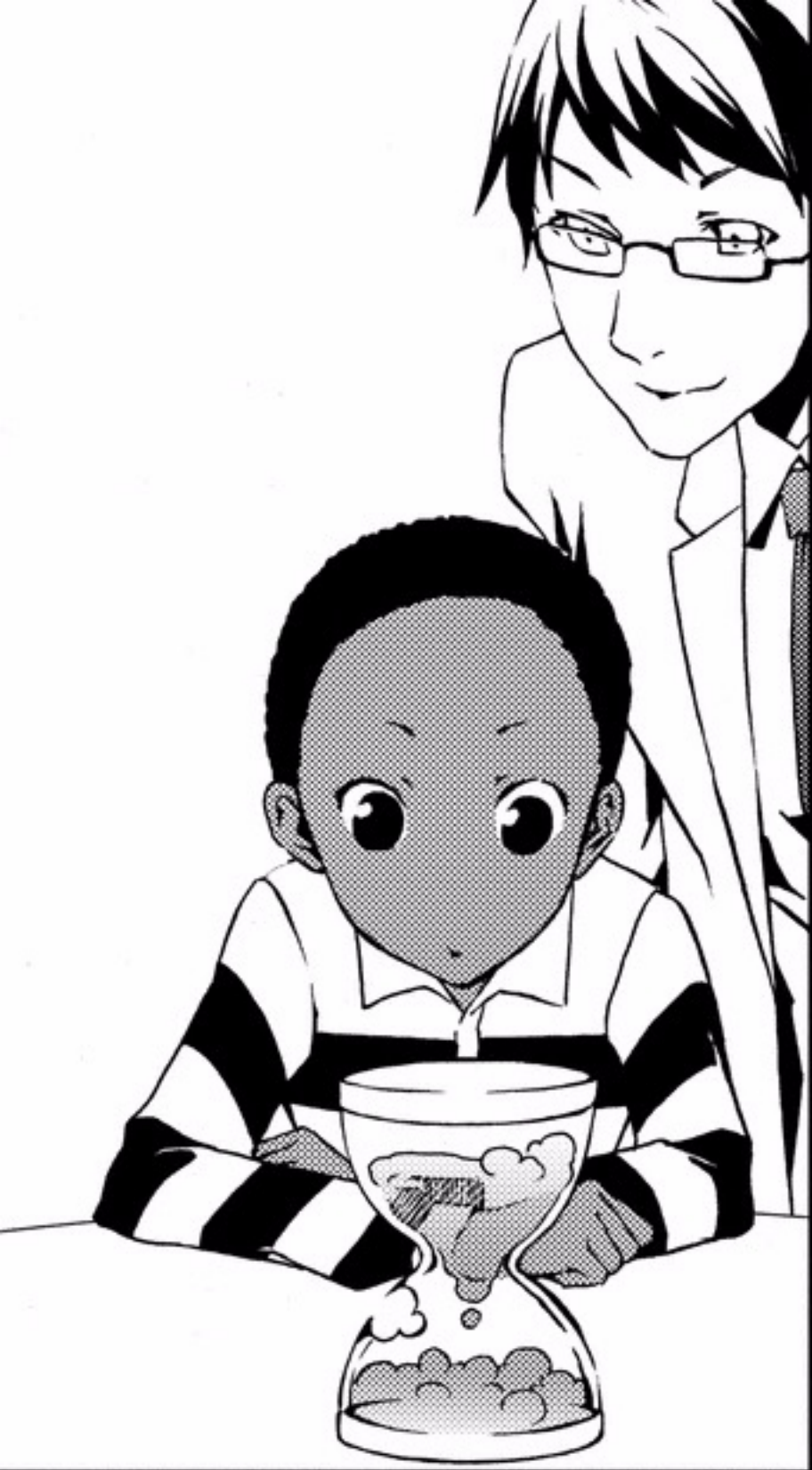


4話 Going the distance

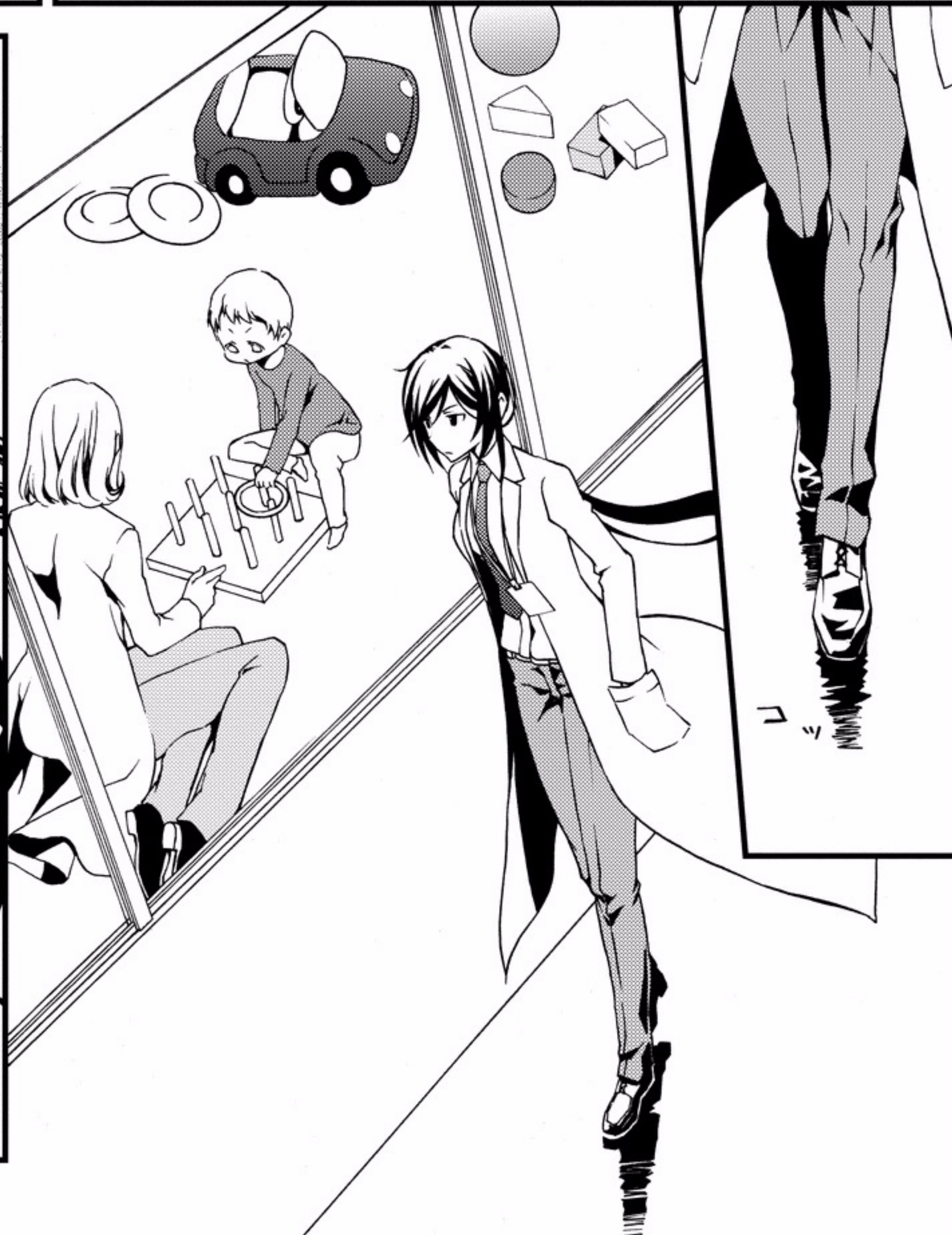


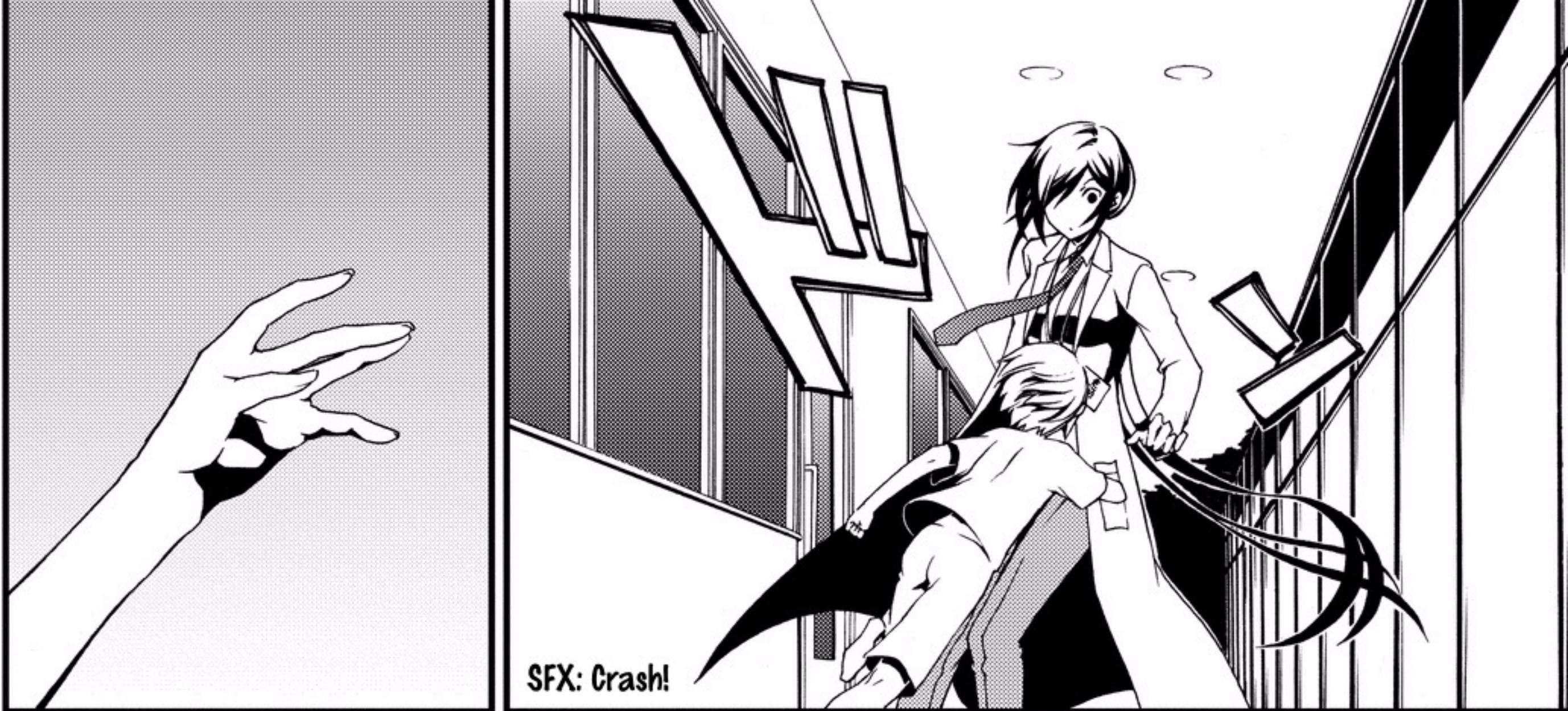






THIS IS LESS
OF A LAB AND
MORE OF AN
ORPHANAGE.

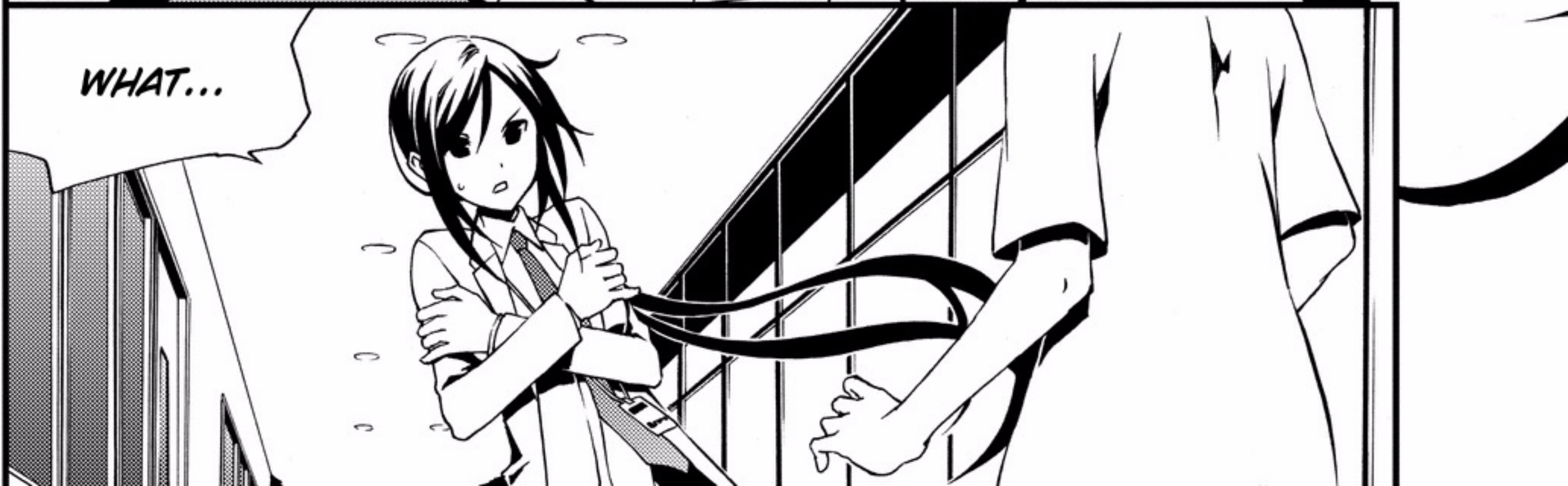


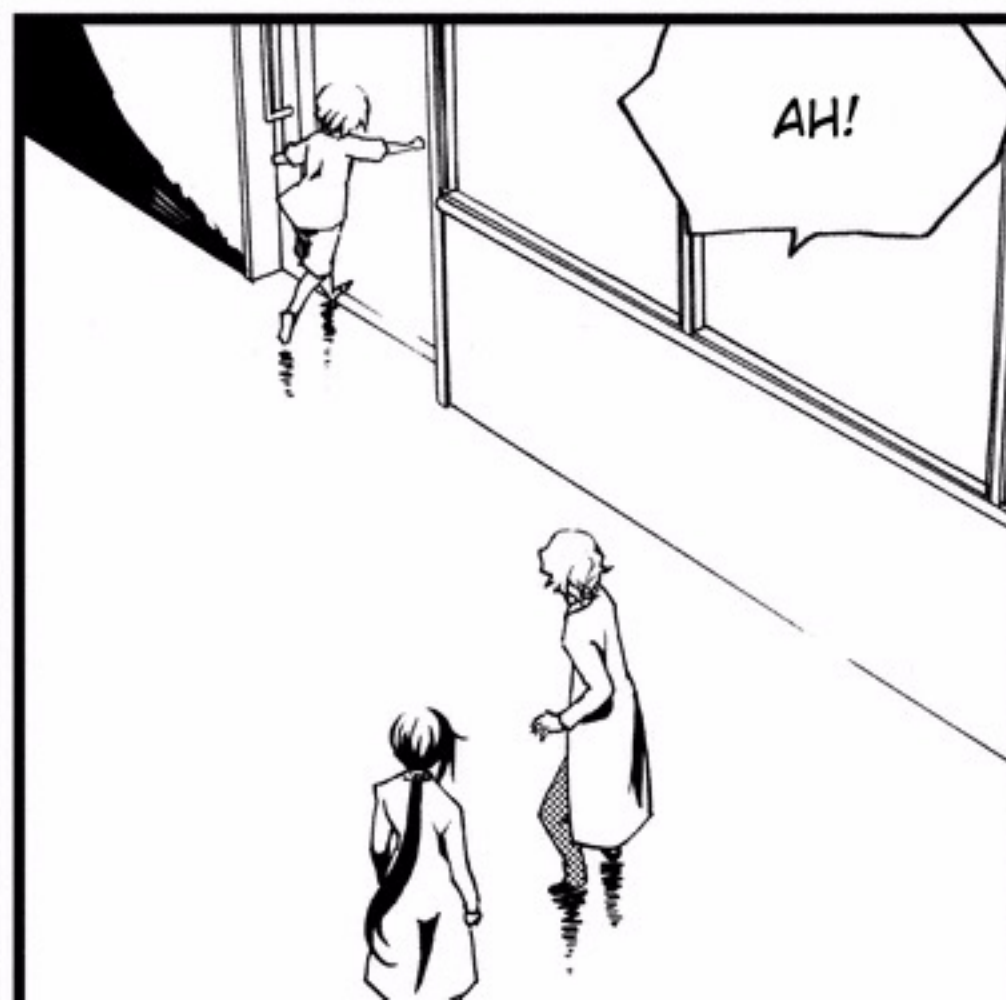


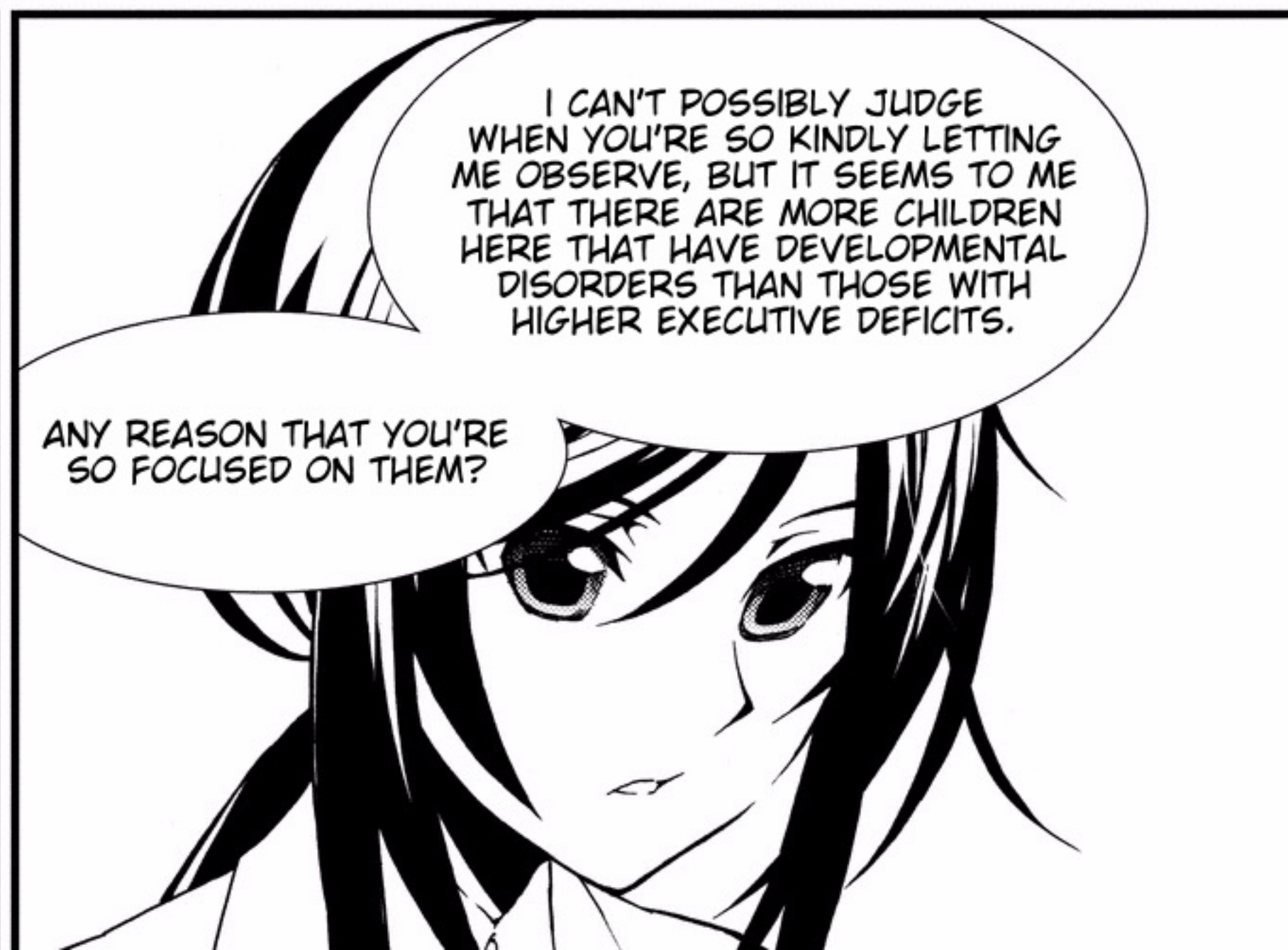
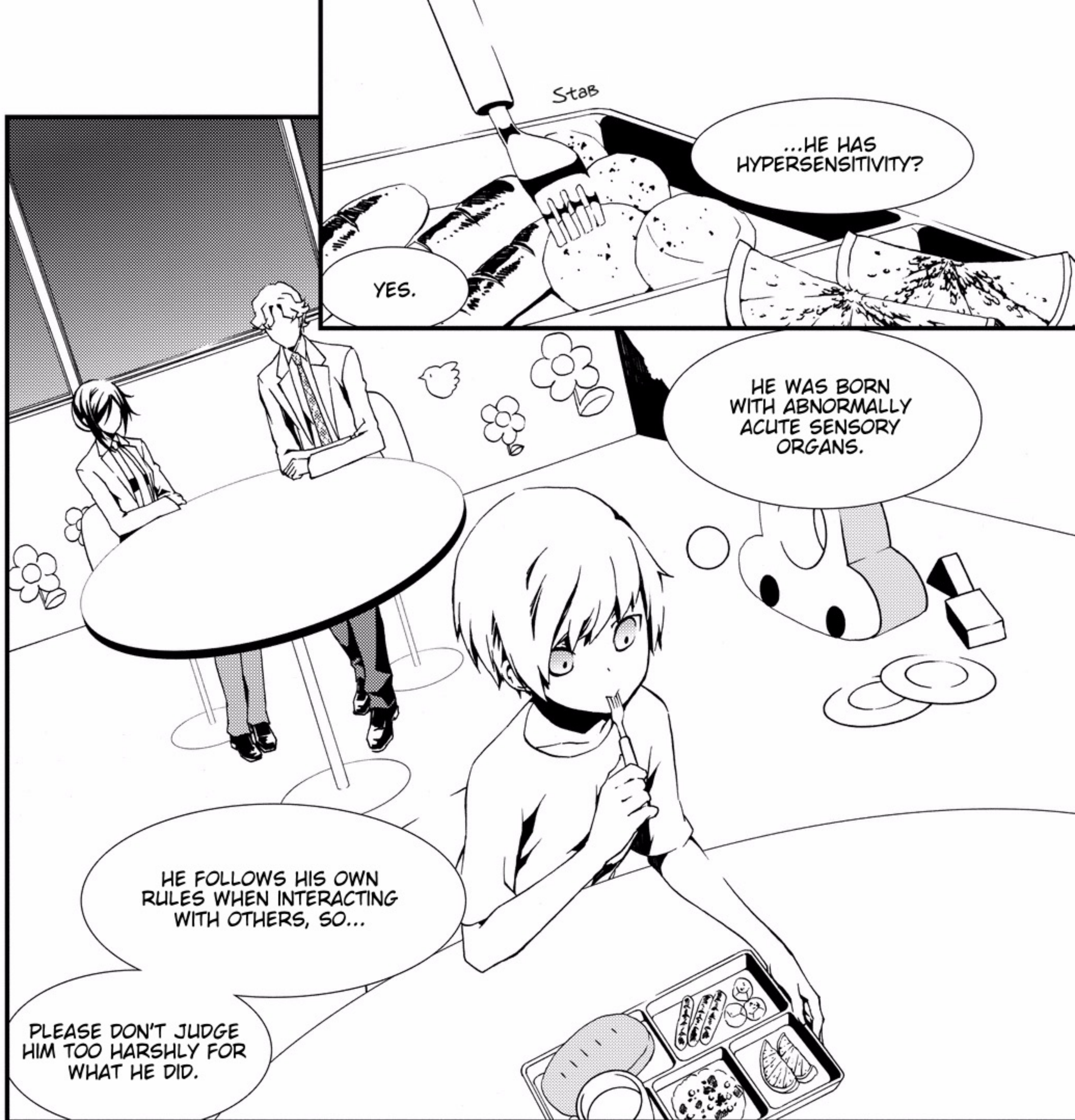
SFX: Squeeze!

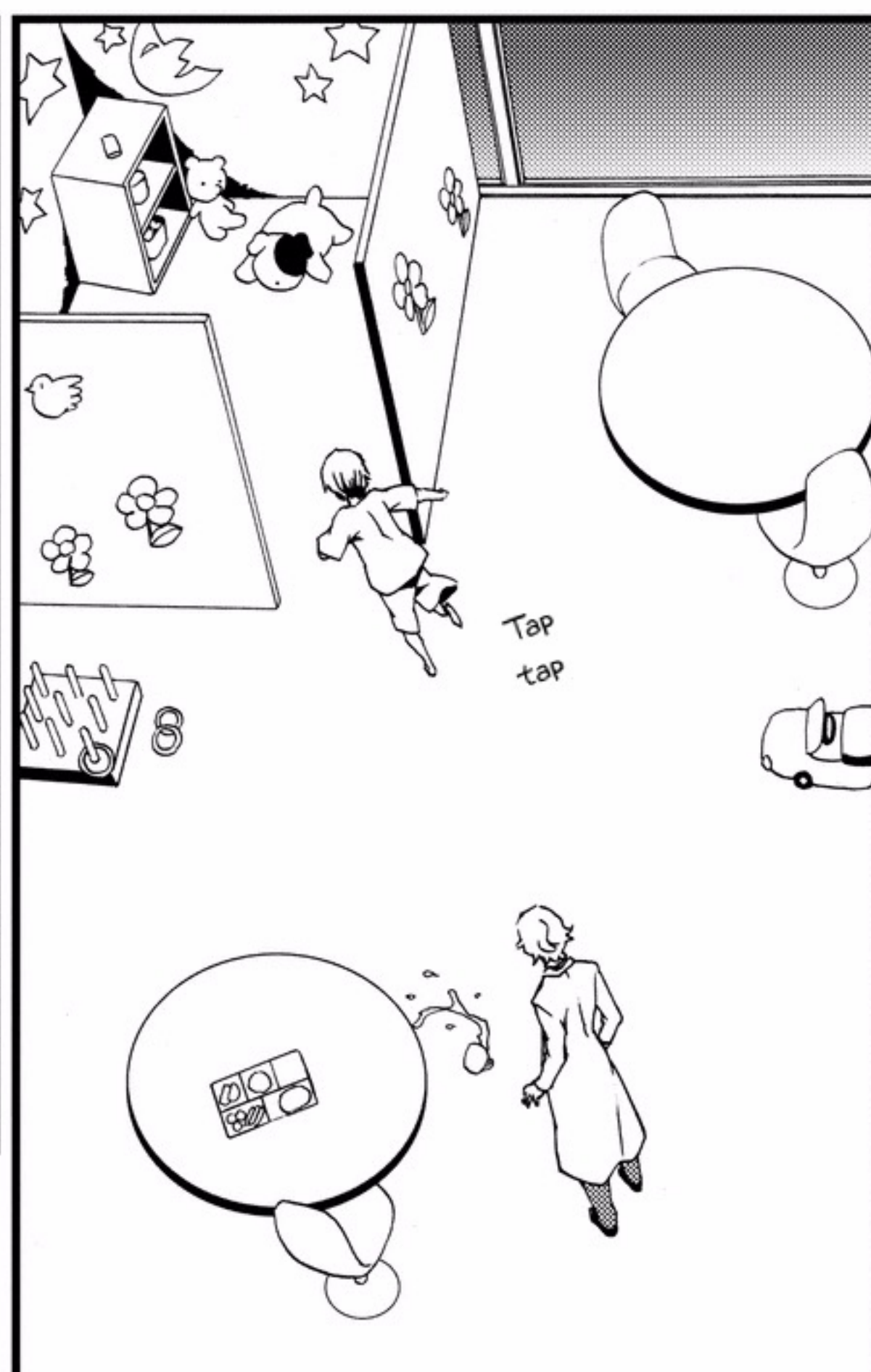
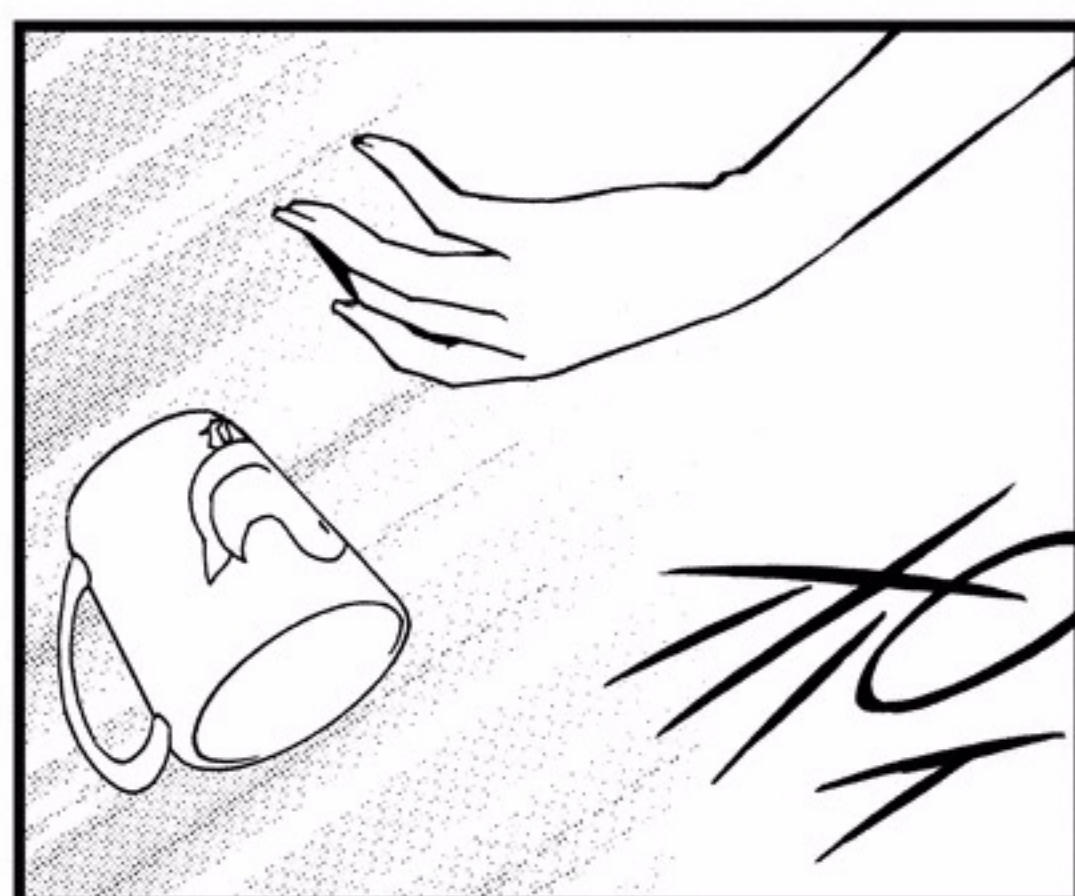
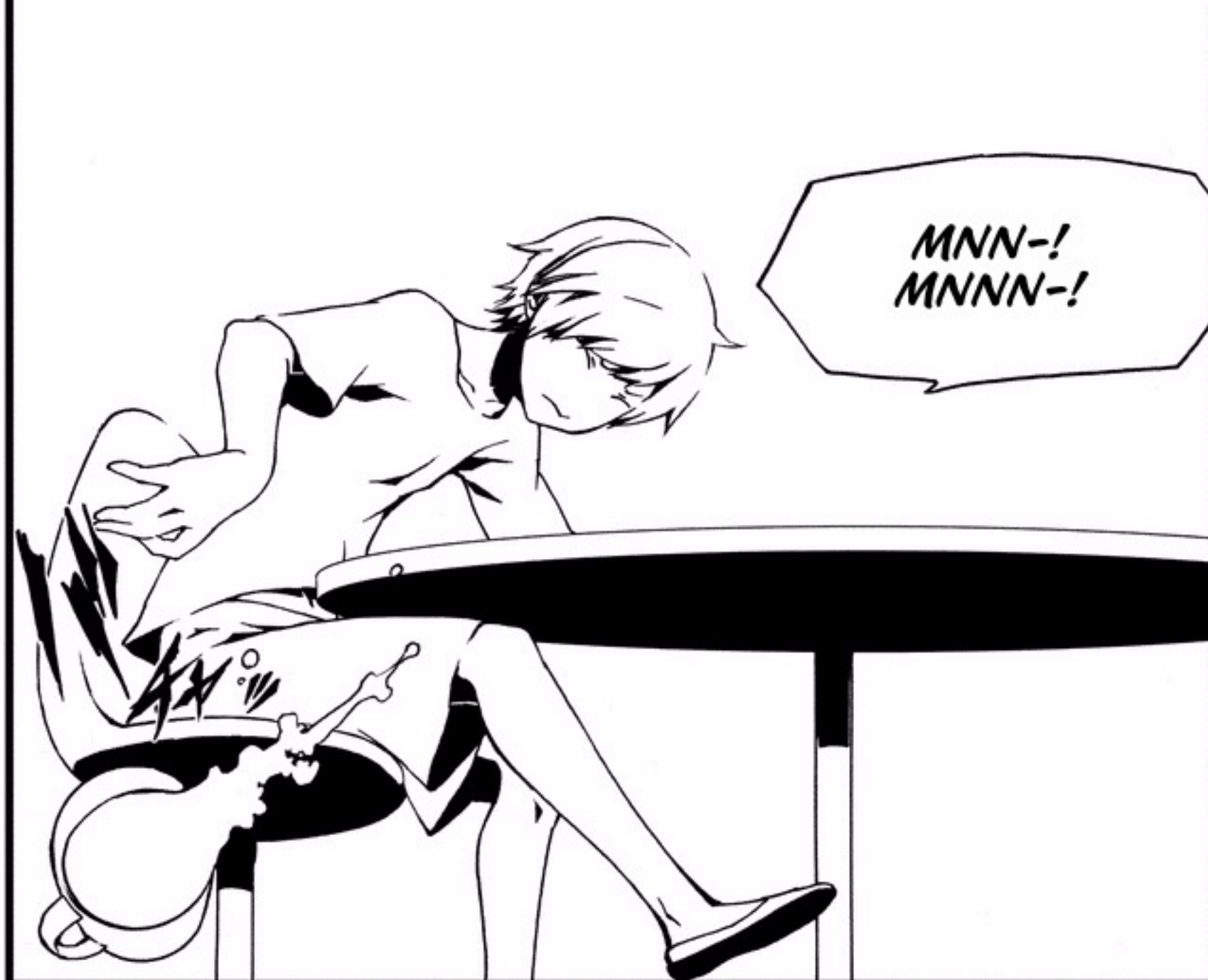


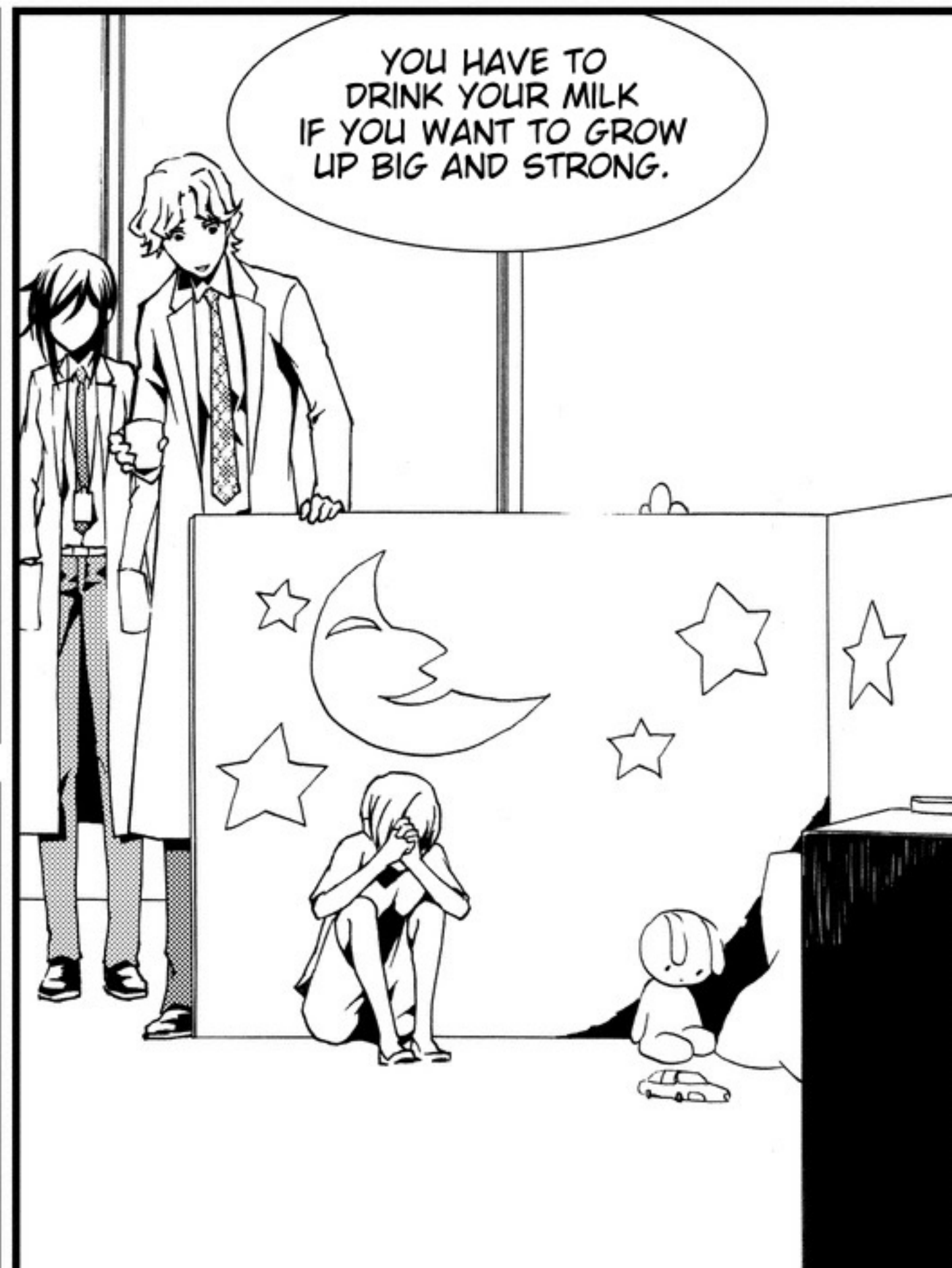
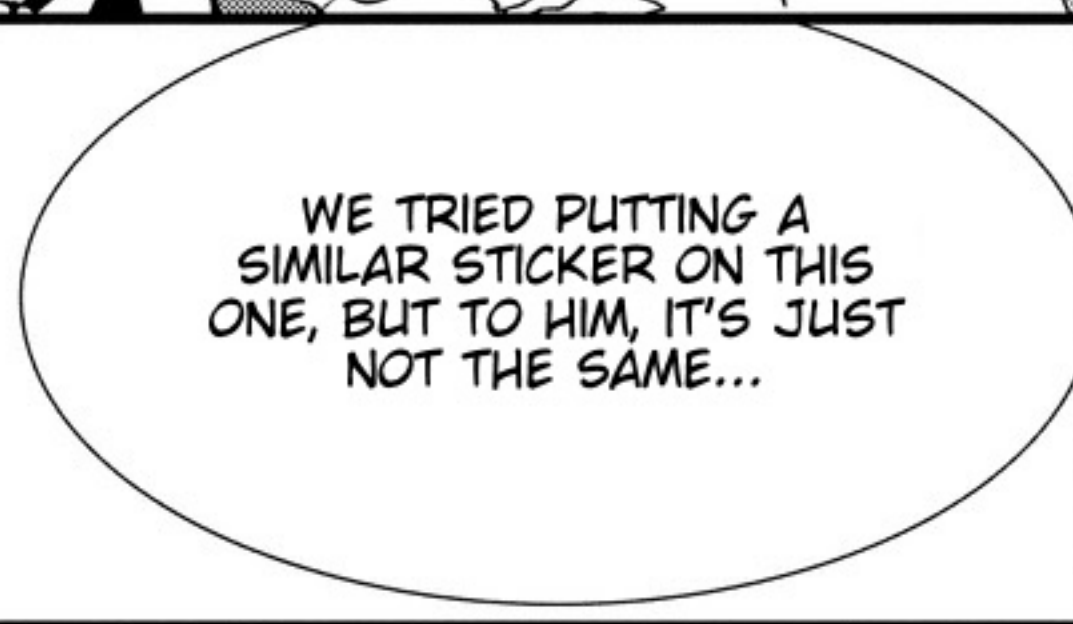
WHAT...





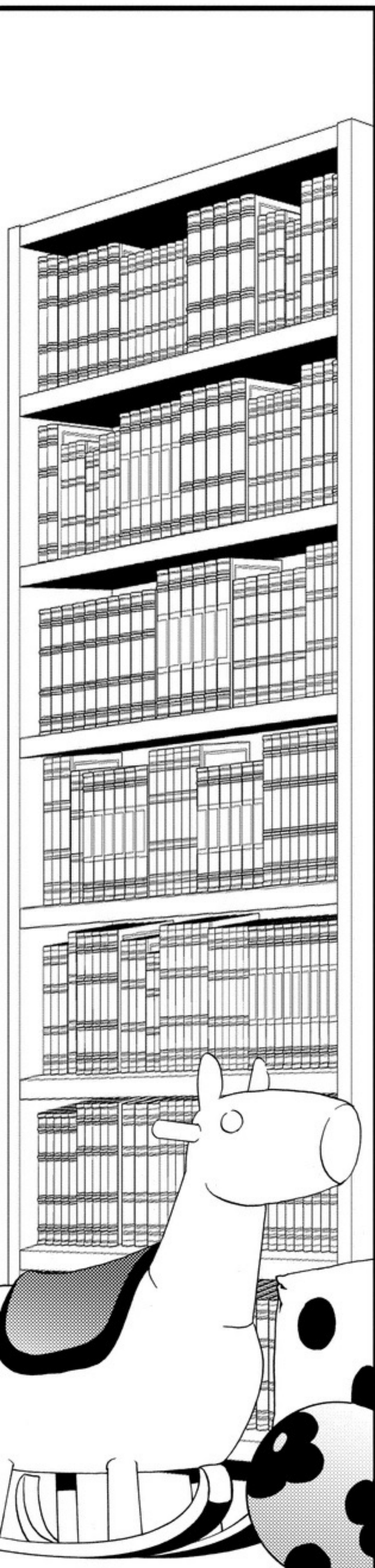


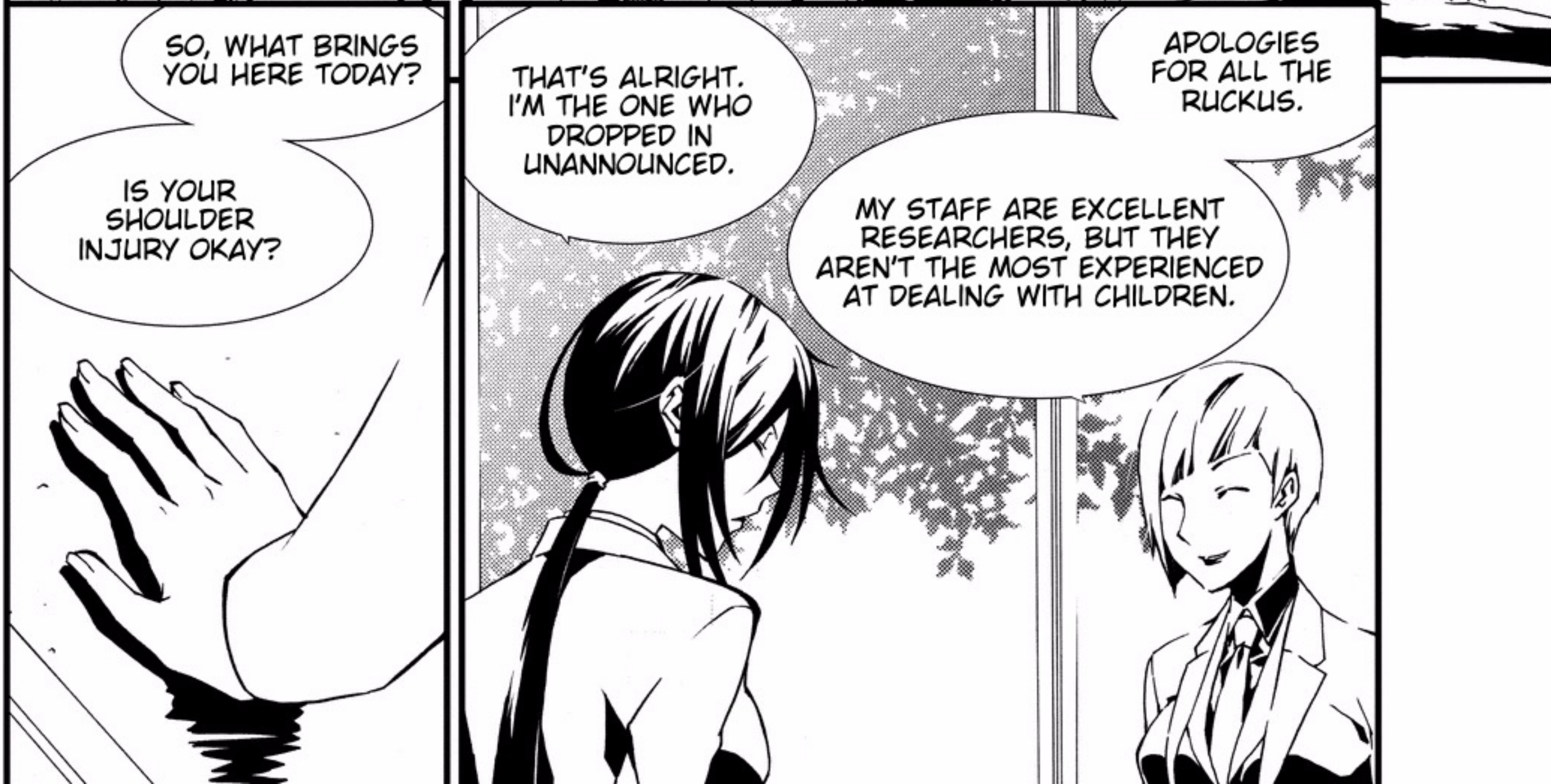


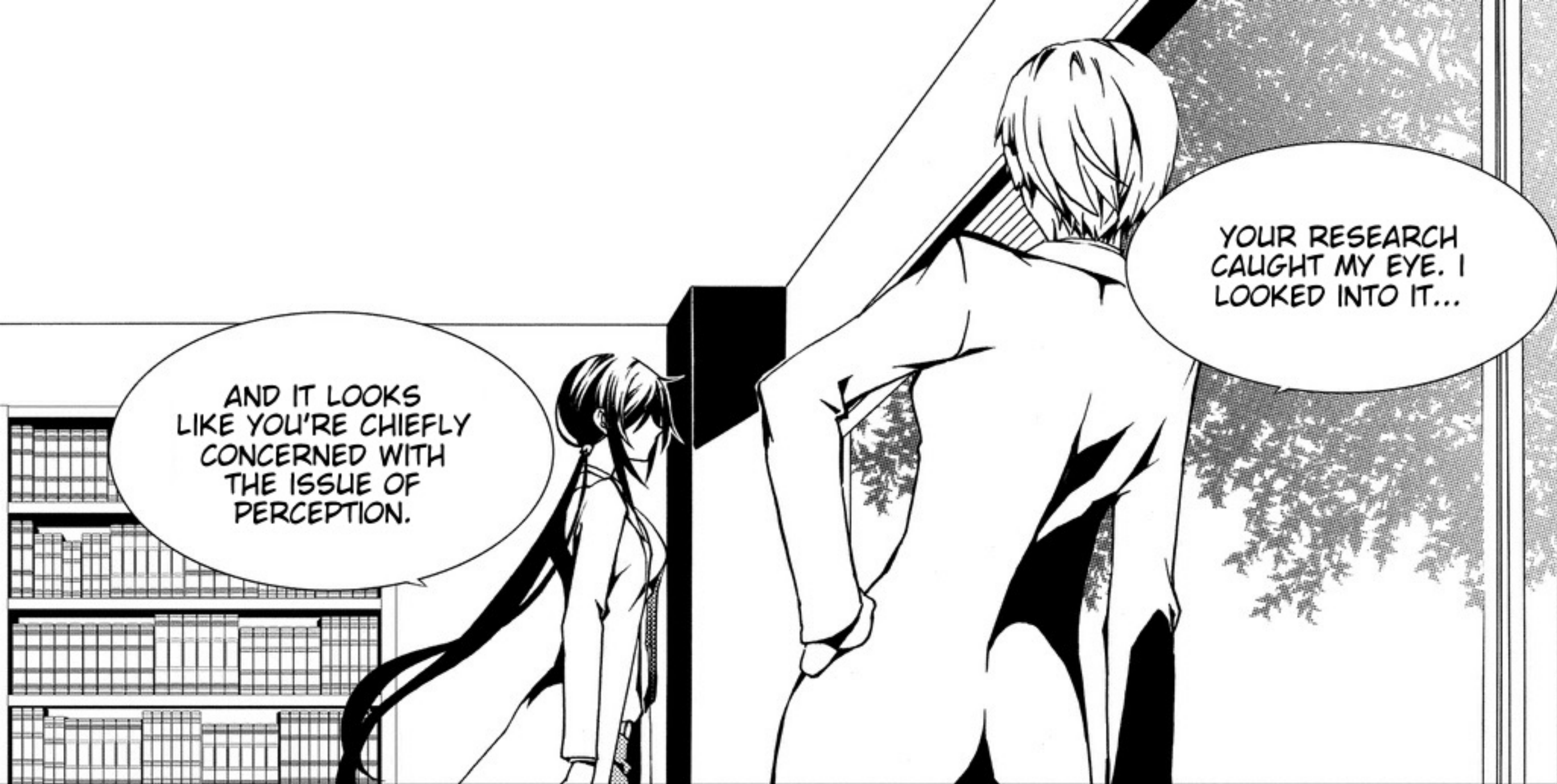


SORRY TO KEEP
YOU WAITING, MISS
KUNOSATO.

AND IF HE
INSISTS ON NOT
HAVING ANYTHING
TO DRINK, PUT HIM
BACK ON THE IV
DURING HIS NAP.

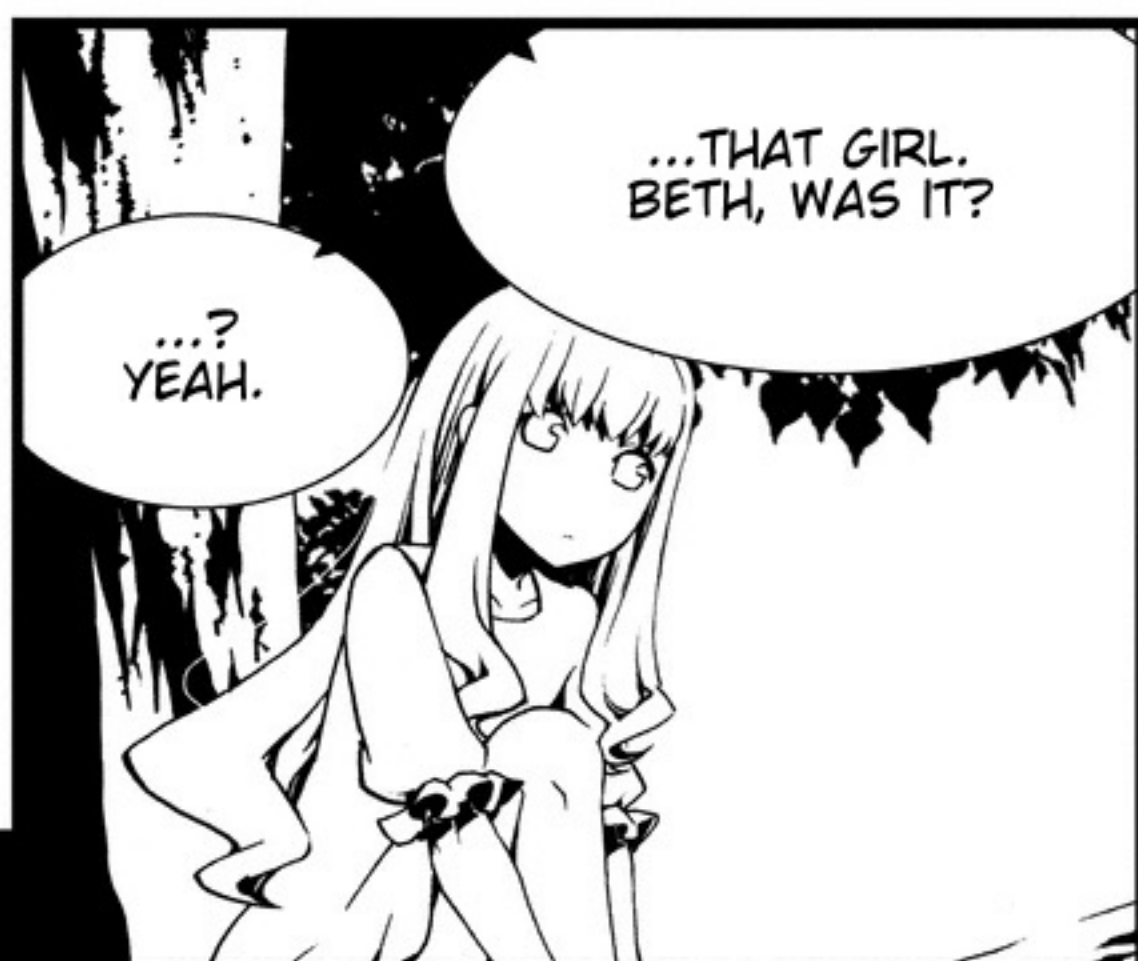






AND IT LOOKS LIKE YOU'RE CHIEFLY CONCERNED WITH THE ISSUE OF PERCEPTION.

YOUR RESEARCH CAUGHT MY EYE. I LOOKED INTO IT...



...? YEAH.

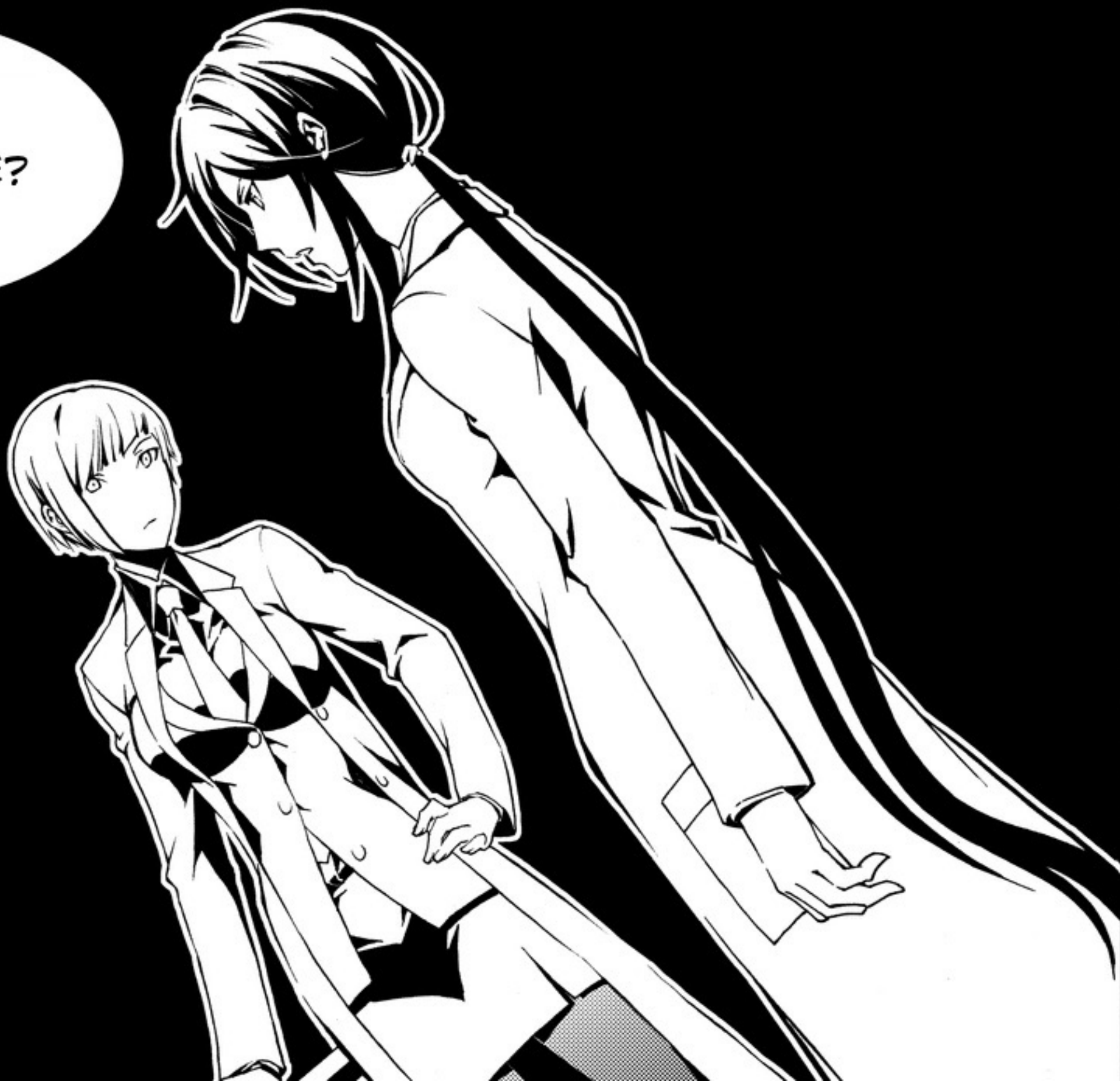
...THAT GIRL. BETH, WAS IT?



YES.

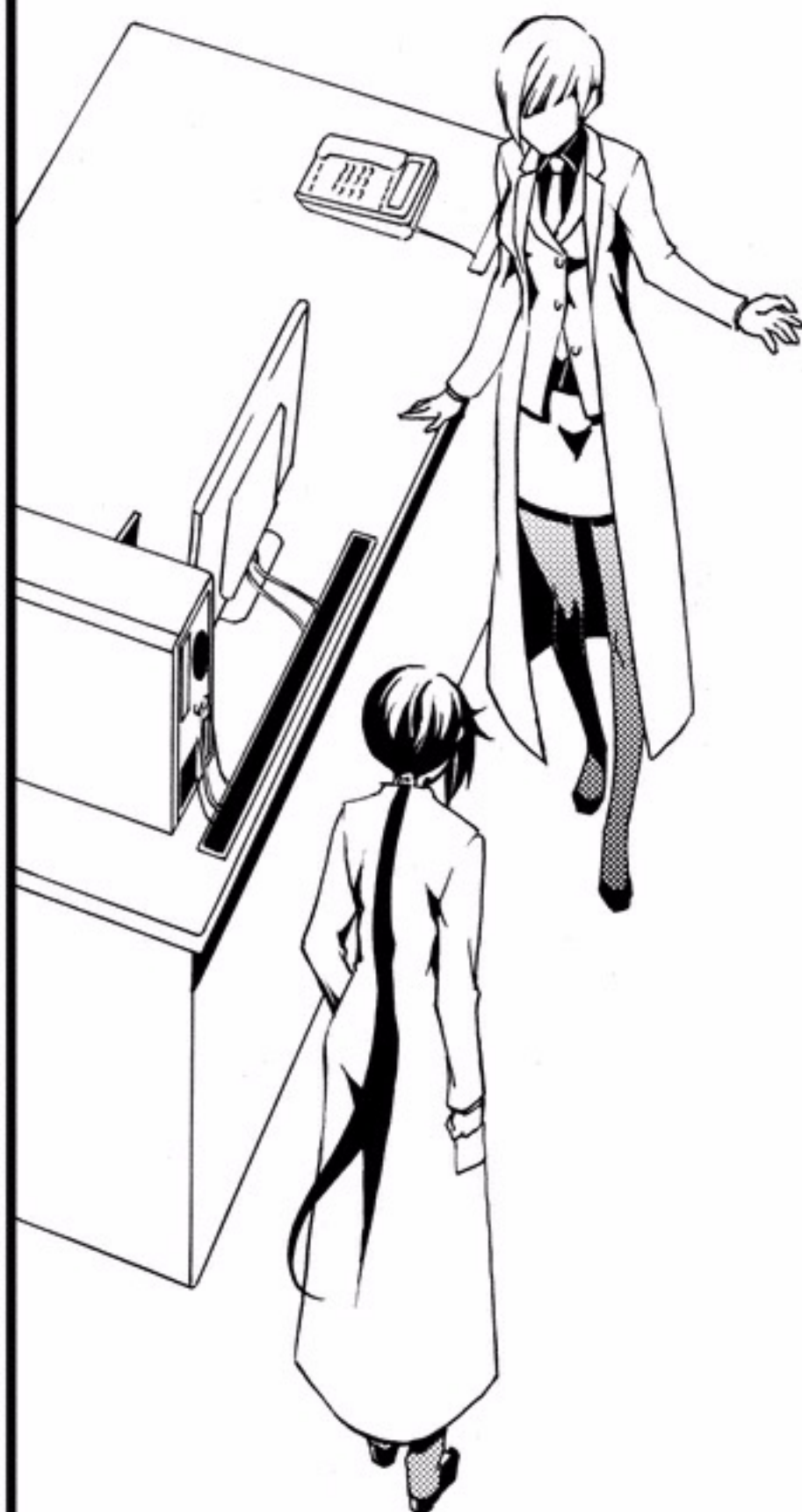
INVESTIGATING HOW THESE CHILDREN VIEW THE WORLD GIVES US INSIGHT INTO IT.

WHAT IN THE WORLD IS SHE?





WHEN THE CHILDREN
PANIC, THEY TEND TO
SEEK QUIET, ENCLOSED
SPACES.



MUSIC SUDDENLY
STARTED PLAYING?!

ARE YOU SURE
THAT IT WASN'T YOUR
IMAGINATION?

HOW ELSE WOULD
YOU HAVE KNOWN
TO COME TO THE
RESTROOM?

WASN'T IT
BECAUSE YOU
HEARD THE
MUSIC?

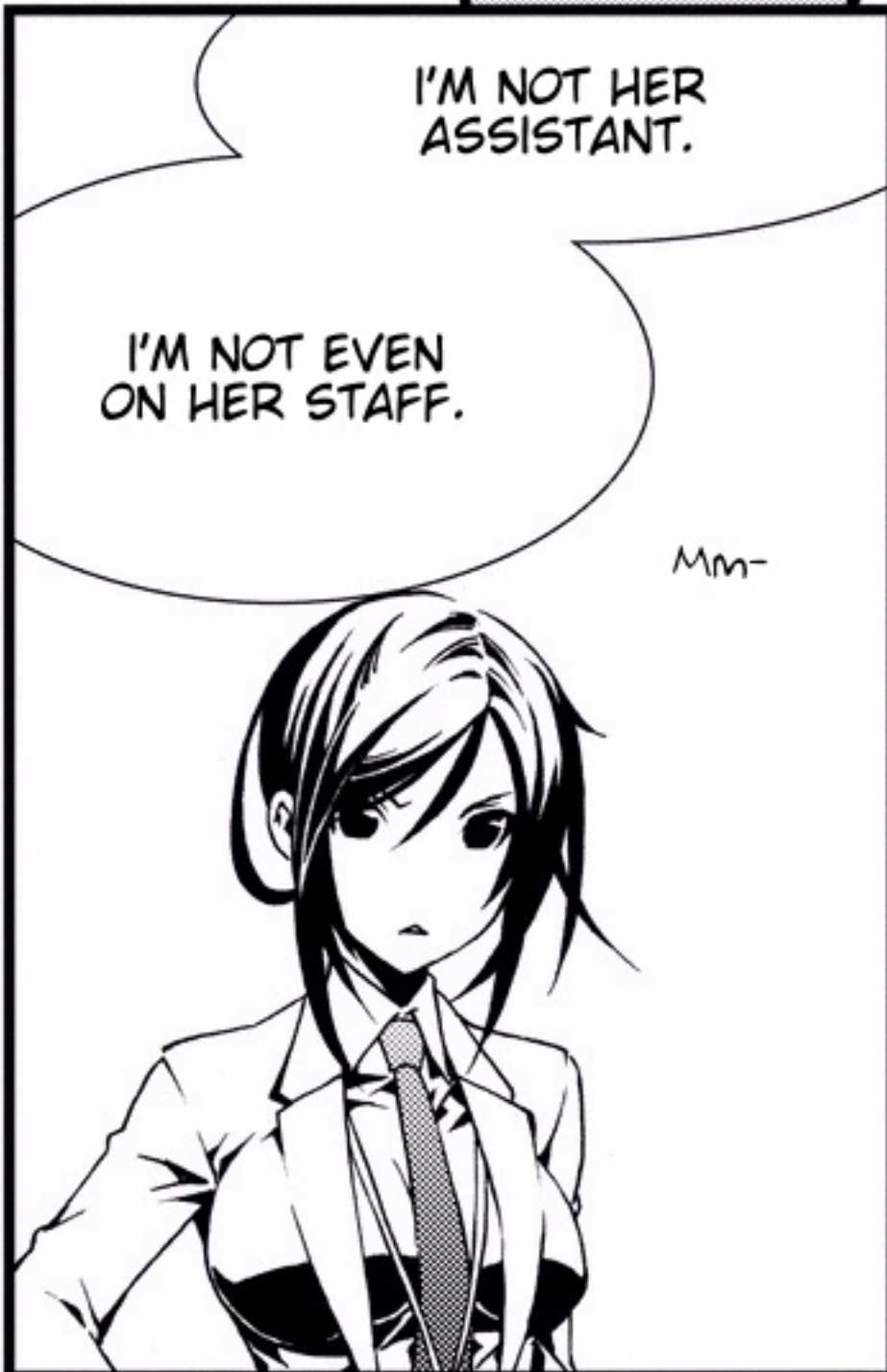


I'M JUST
INTERESTED
IN IT.

BECAUSE IT'S
SO UNUSUAL.

HYPOTHETICALLY,
IF WHAT YOU SAID
WAS TRUE, THEN WHAT
WOULD YOU LIKE TO
ASK ABOUT?

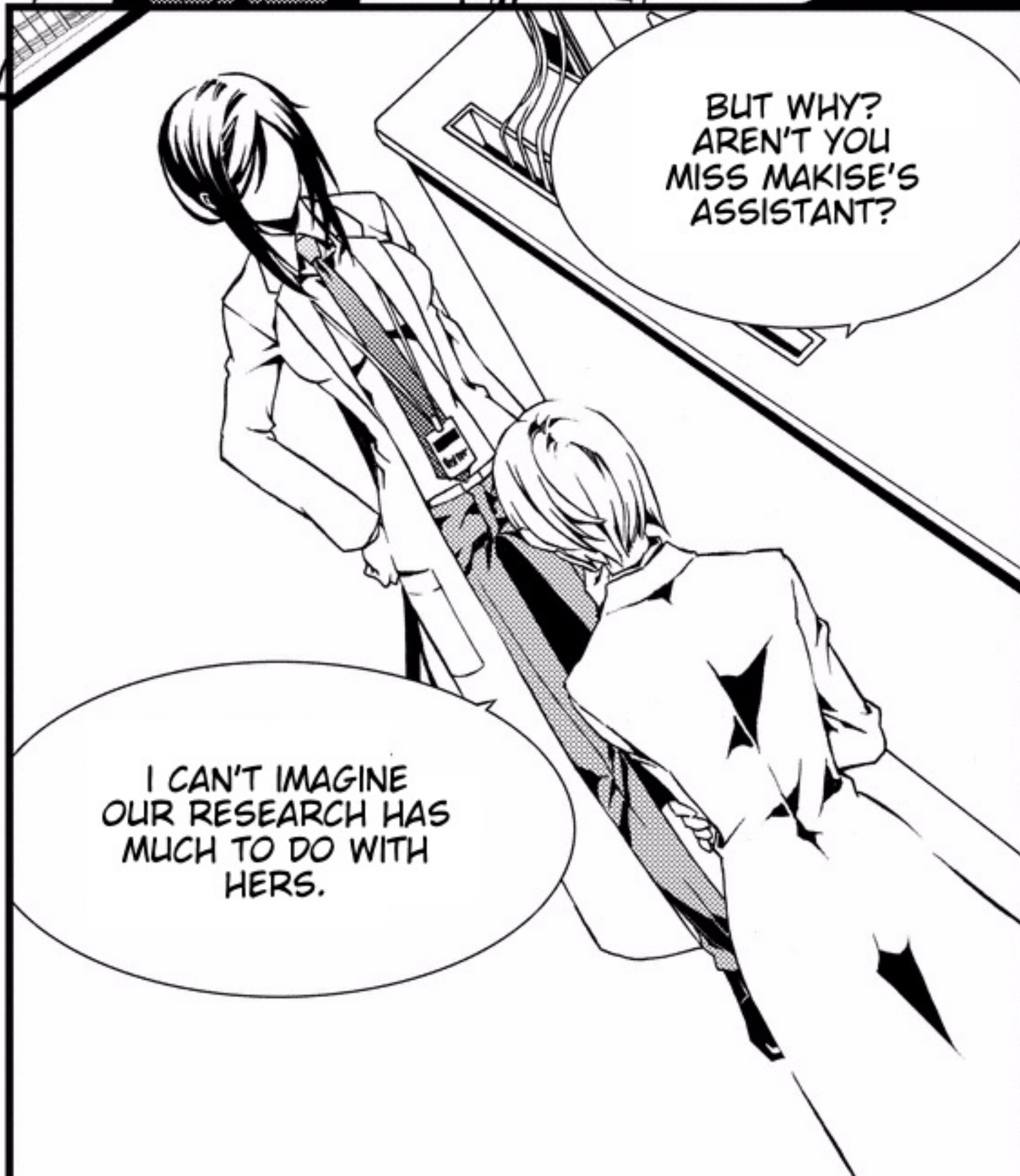
Sigh



I'M NOT HER
ASSISTANT.

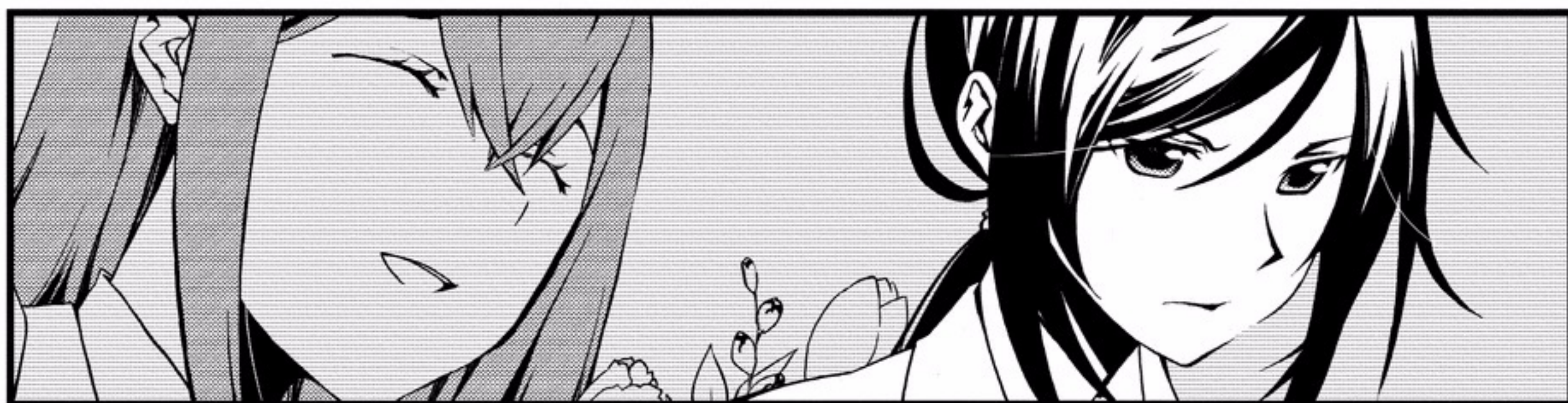
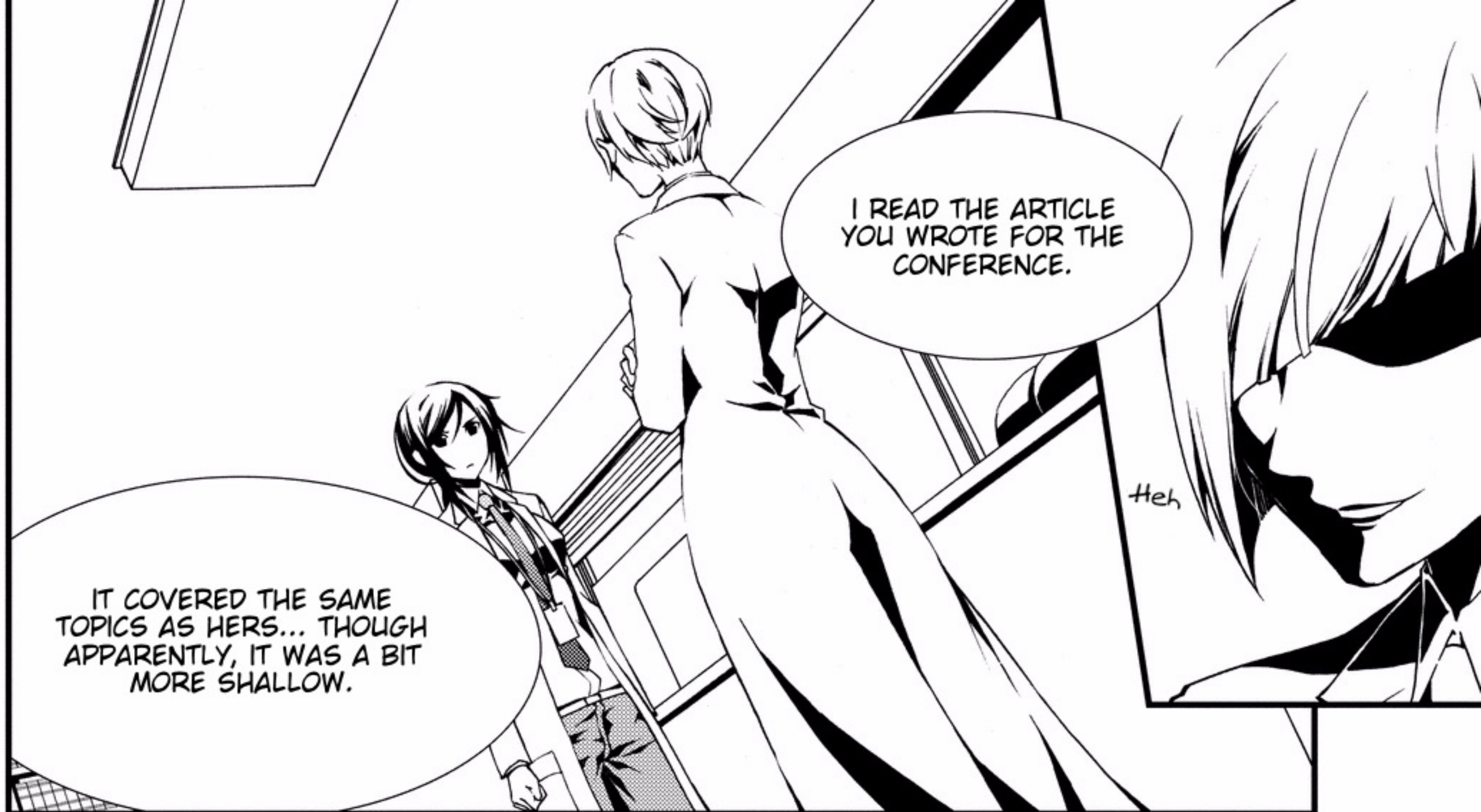
I'M NOT EVEN
ON HER STAFF.

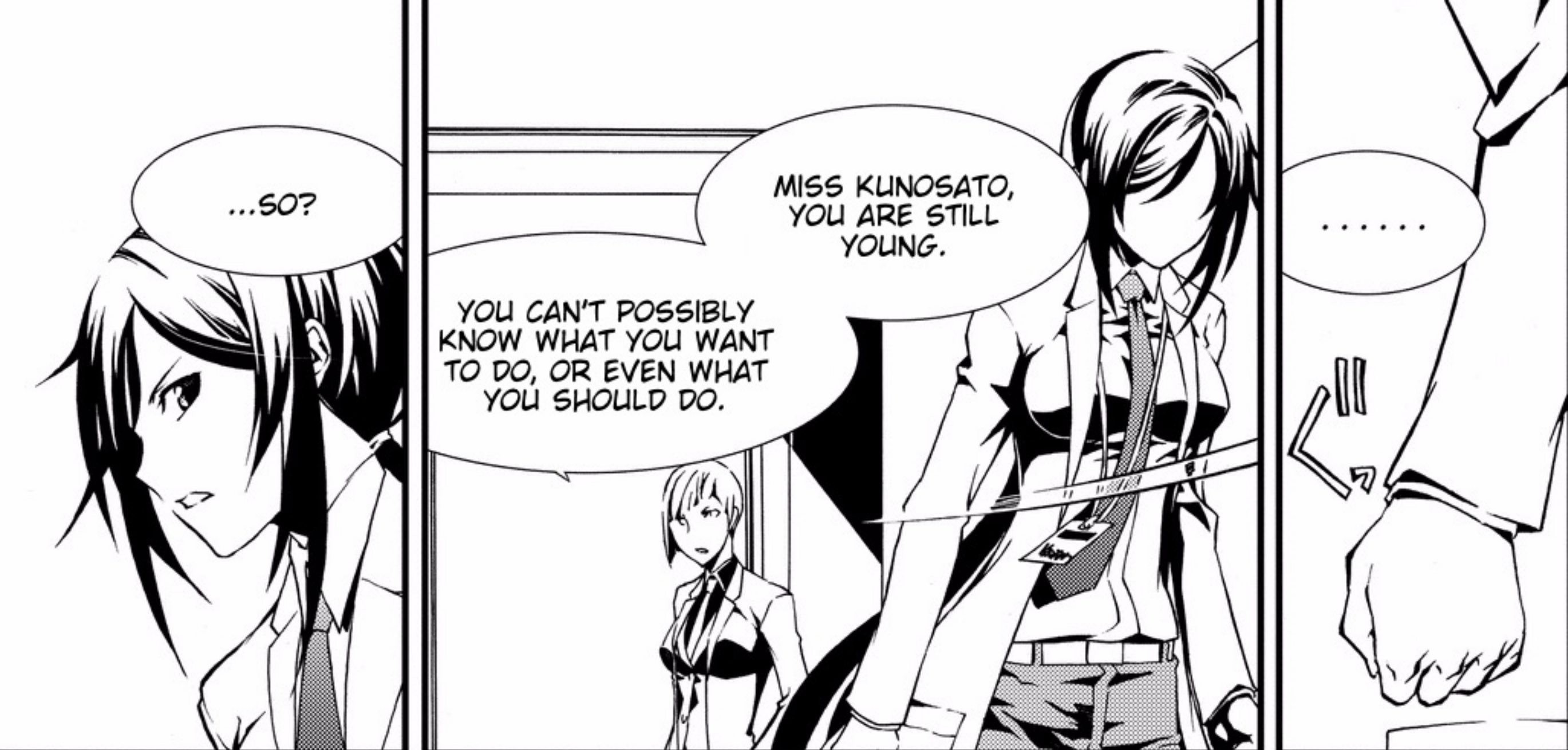
Mm-



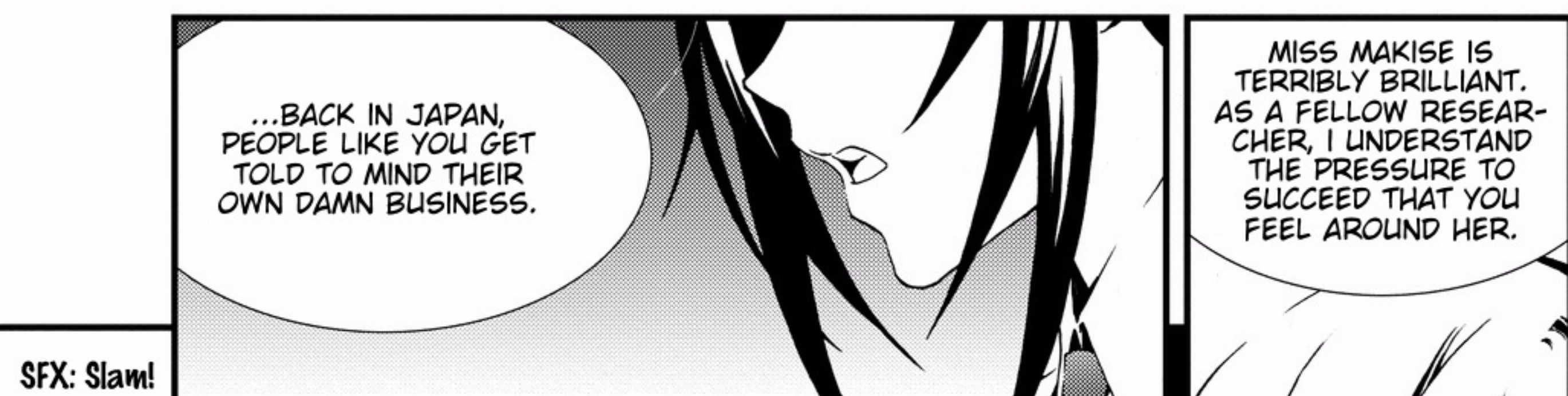
BUT WHY?
AREN'T YOU
MISS MAKISE'S
ASSISTANT?

I CAN'T IMAGINE
OUR RESEARCH HAS
MUCH TO DO WITH
HERS.

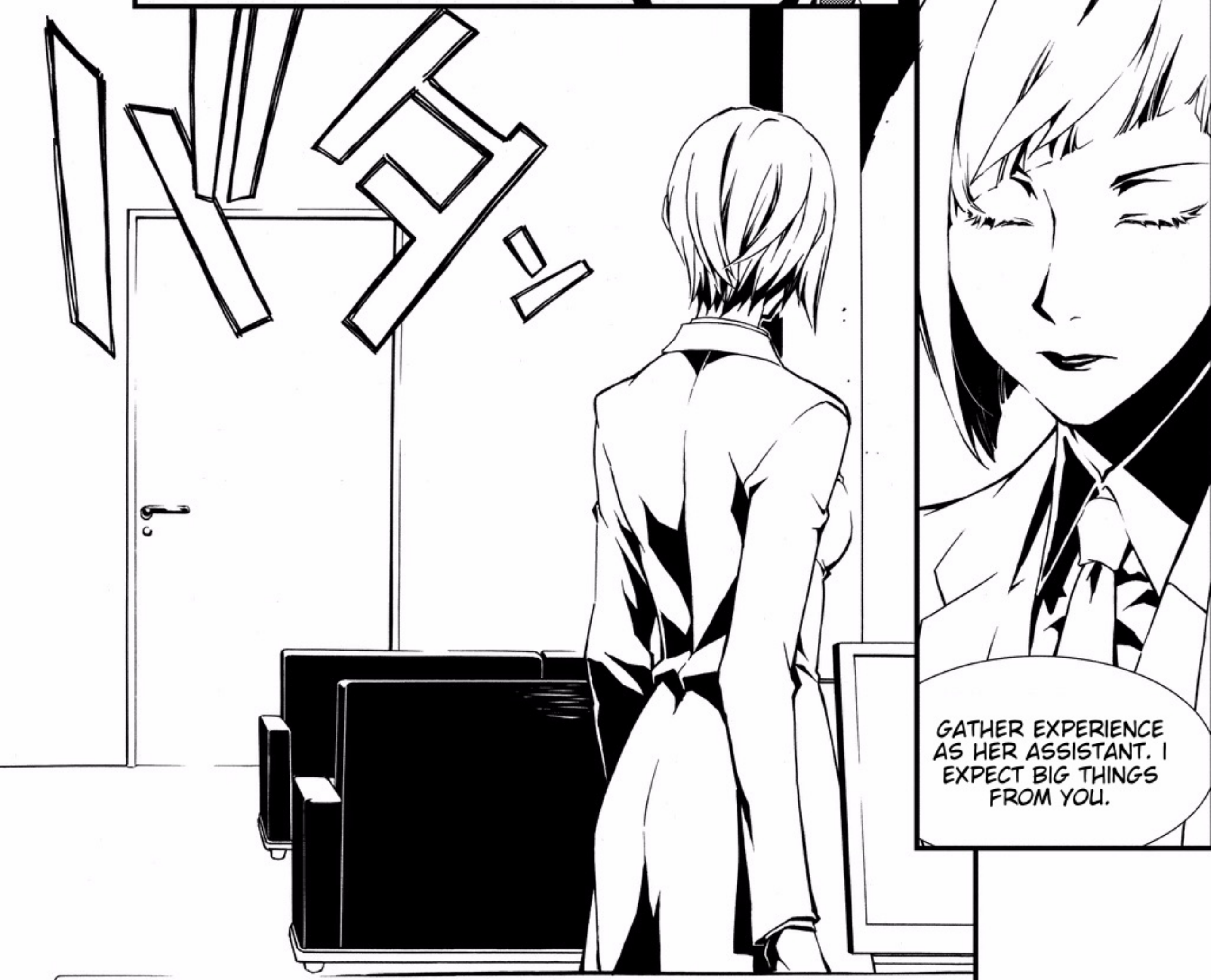




SFX:
Clench



SFX: Slam!





YOU CAN'T POSSIBLY
KNOW WHAT YOU WANT
TO DO, OR EVEN WHAT
YOU SHOULD DO.



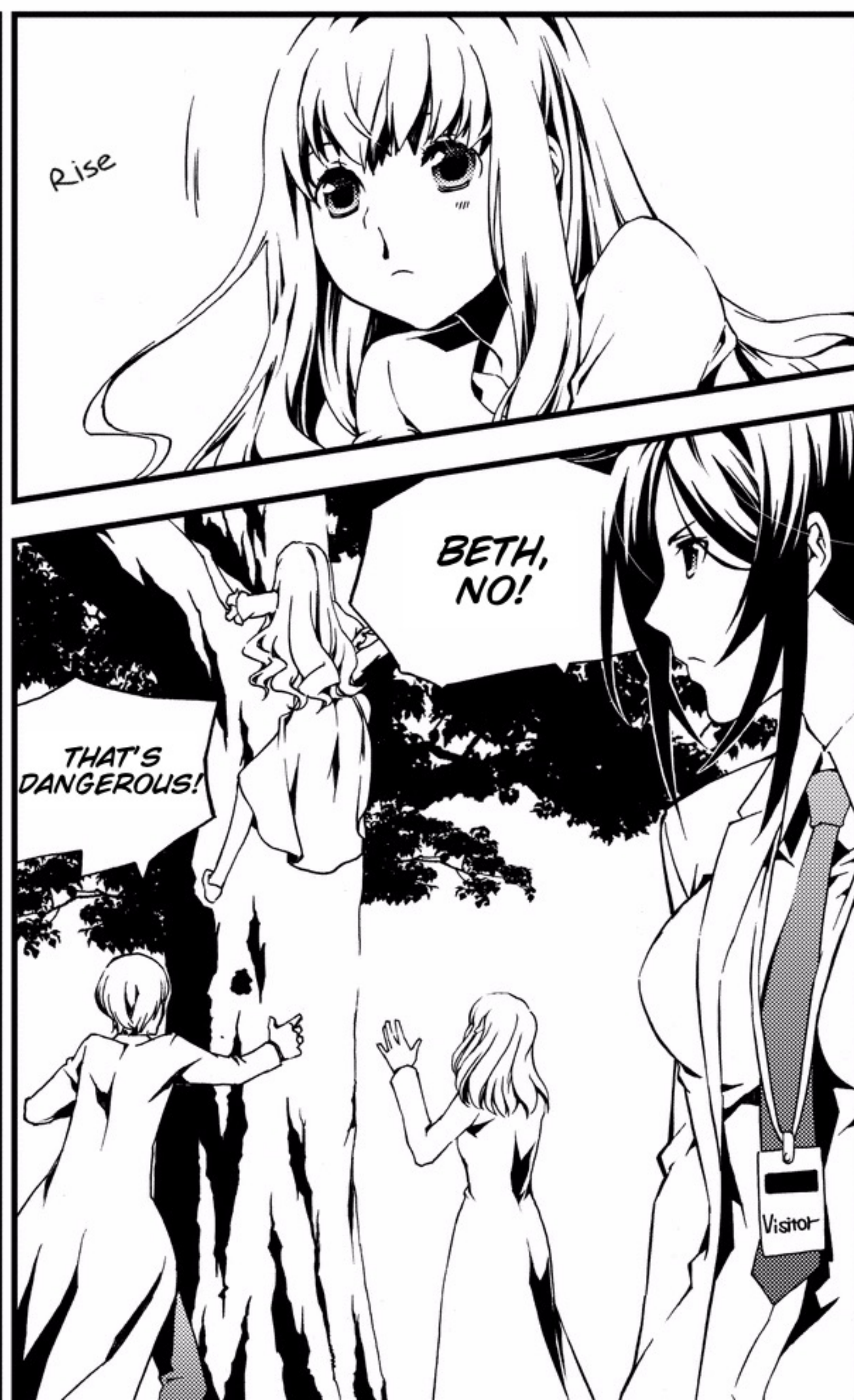
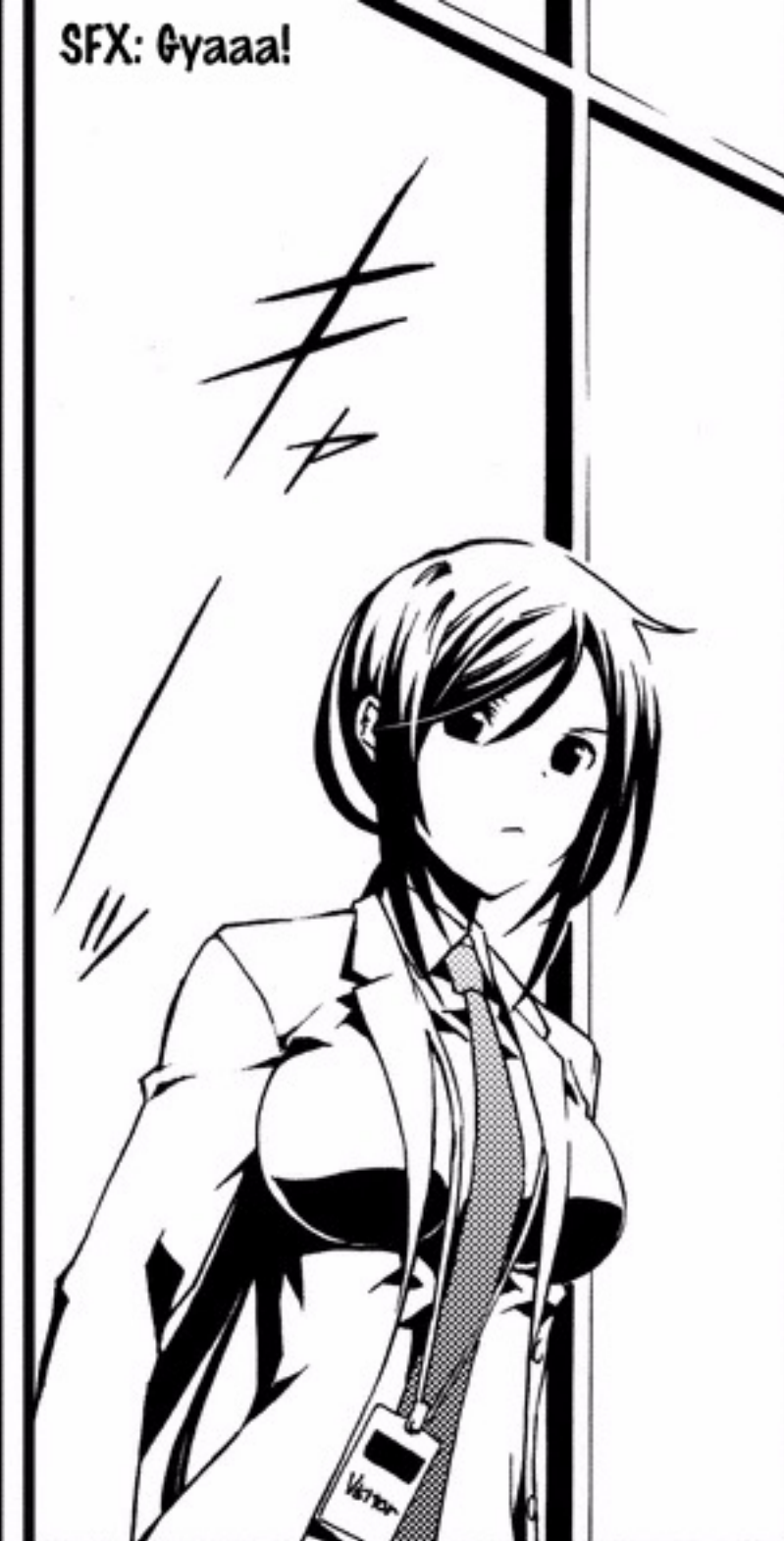
...THE FACT
THAT KURISHI IS
SO BRILLIANT
HAS ALREADY
BEEN BURNED
INTO MY MIND.

✕

SFX: Thud!



SFX: Gyaaa!







Reach



YEAH,
MAKES
SENSE...

...I
SEE.

*in English

YEAH, MOM.*



ARE
YOU
LISTENING
TO ME?

MIO?

ANYWAY,
JUST GET
BACK
HERE
RIGHT
AWAY.

SURE.



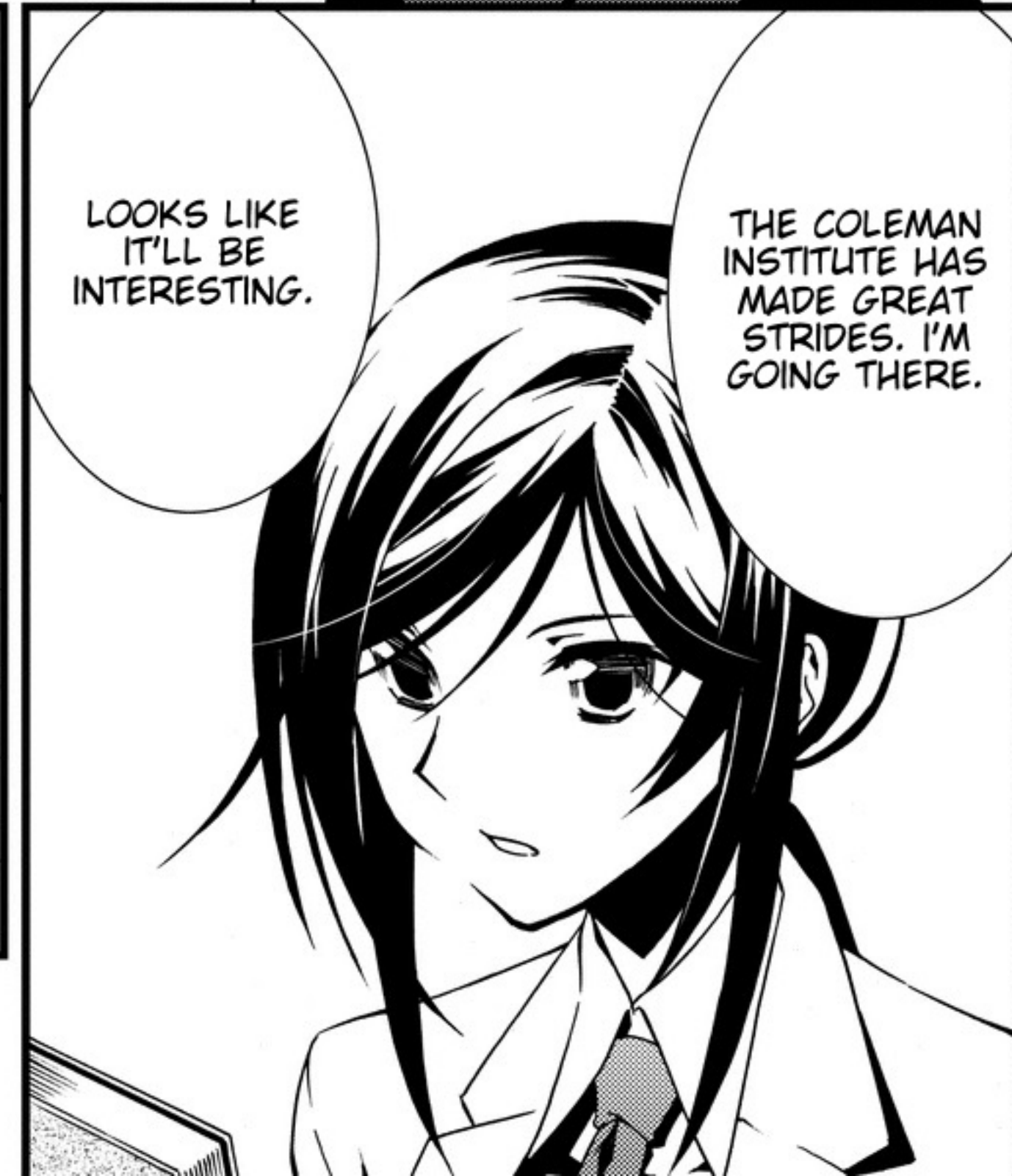
Coleman Institute
for Cognitiv



YOU'RE
DOING
WHAT?!



WAIT
A
MINUTE!



LOOKS LIKE
IT'LL BE
INTERESTING.

THE COLEMAN
INSTITUTE HAS
MADE GREAT
STRIDES. I'M
GOING THERE.

COLEMAN TOLD
ME TO GATHER
EXPERIENCE
UNDER YOU.

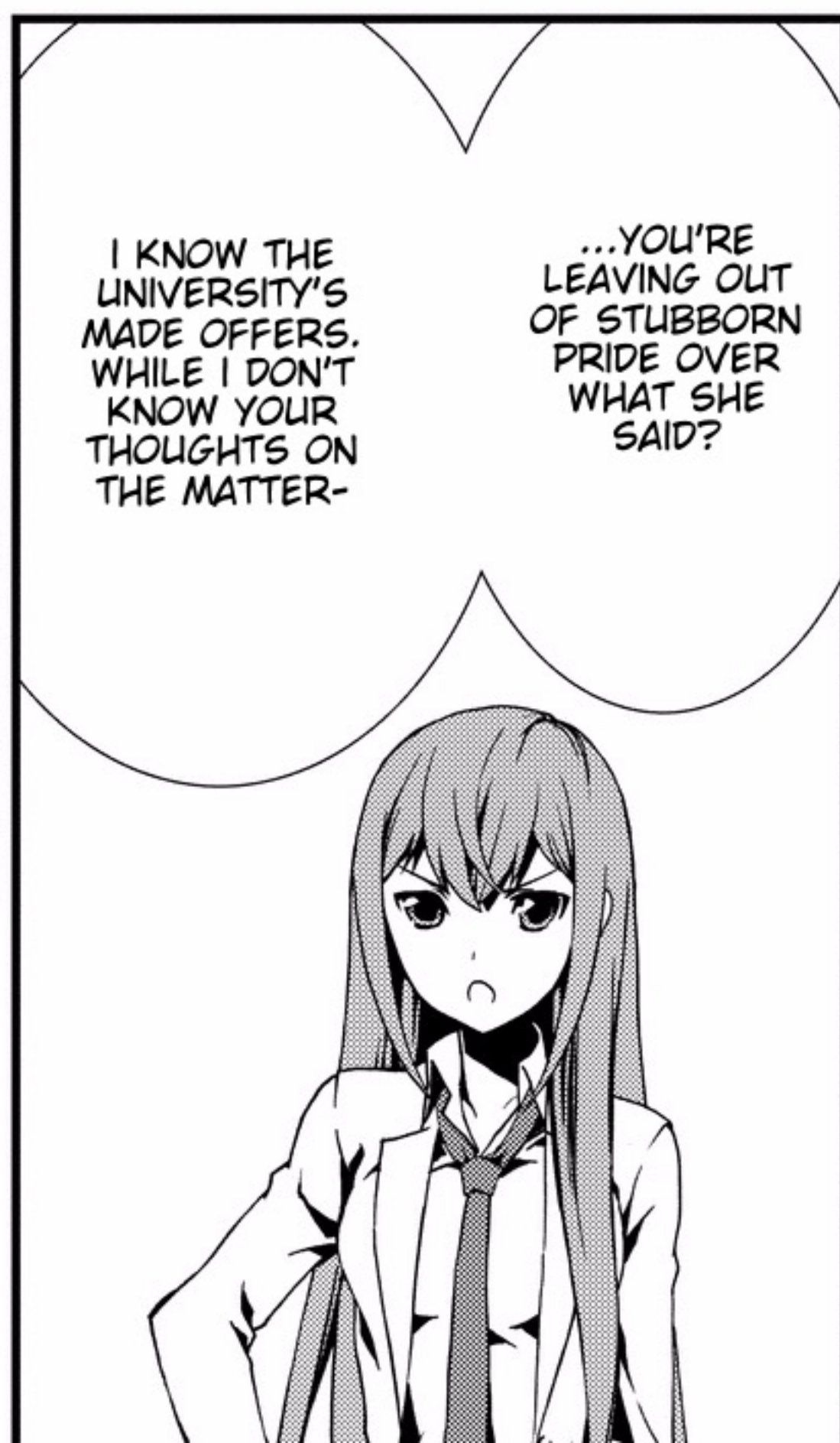
NAH,
IT WAS
THE
OPPOSITE.

WHAT IS THE
MEANING OF THIS?
I HOPE THEY DIDN'T
TRY TO BRIBE YOU
INTO GOING.

AND THAT
PISSED ME
OFF.

HUH
...?

SFX: Grin





THE WAY THAT
SOUND APPEARED
WAS SO ABSURD,
IT WAS ALMOST
LIKE A JOKE.

...THAT REACTION
WAS ALMOST
CERTAINLY
GENUINE.

MUSIC SUDDENLY
STARTED PLAYING?

ARE YOU SURE
THAT IT WASN'T YOUR
IMAGINATION?

NEVERTHELESS,
I DEFINITELY HEARD
THAT SOUND...

SHE WAS ABLE
TO ALTER MY OWN
WORLD.

THAT KID
DOESN'T SEE
THE SAME WORLD
THAT I DO.

IN OTHER
WORDS, KURISU,
IF WE TAKE THIS
ARGUMENT TO
IT'S EXTREME...

I COULD
FINALLY
HAVE THE
ABILITY TO
SURPASS
KURISU.

IF I COULD
EXPLAIN HOW,
THEN THAT
WOULD ROCK THE
FOUNDATIONS OF
THE WORLD WE'RE
RESEARCHING.

I MIGHT EVEN
BE ABLE TO SHOW
THAT ALL OF OUR
RESEARCH IS
NONSENSE.



YOUR
RESEARCH.
YOUR
ACCOMPLISHMENTS.

THEN MY ONLY
DESIRE WILL BE
TO COMPLETELY
ANNIHILATE YOU.

AND THE ENTIRE
UNIVERSE THAT
YOU SEE IN FRONT
OF YOU.

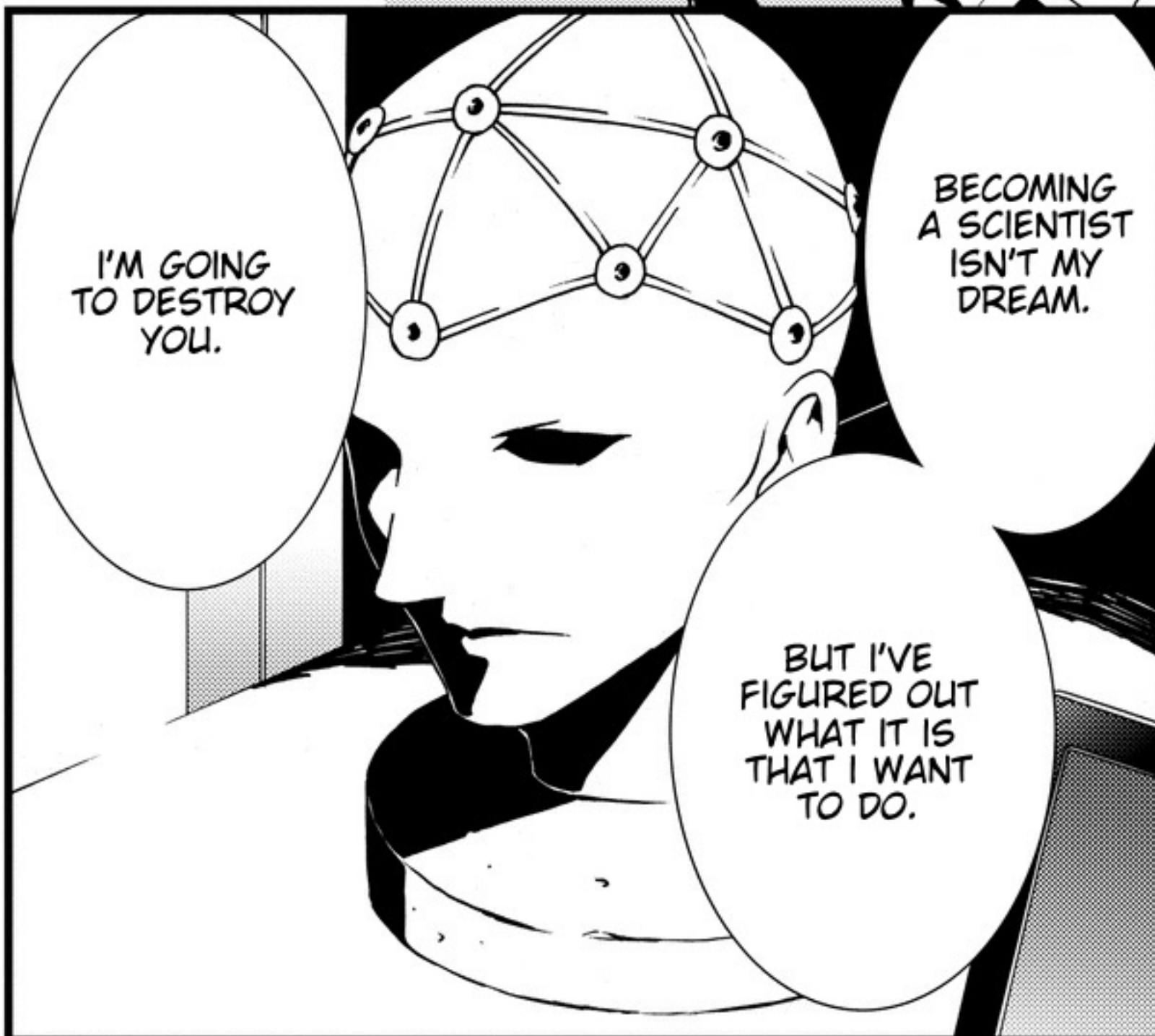


BY MY
STANDARDS,
PEOPLE WHO DO
THAT ARE JUST
PATHETIC.



SO WHAT'S THE
POINT OF KISSING
SOMEONE'S FEET
WHEN YOU'RE
SUPPOSED TO
BE FIGHTING
AGAINST THEM?

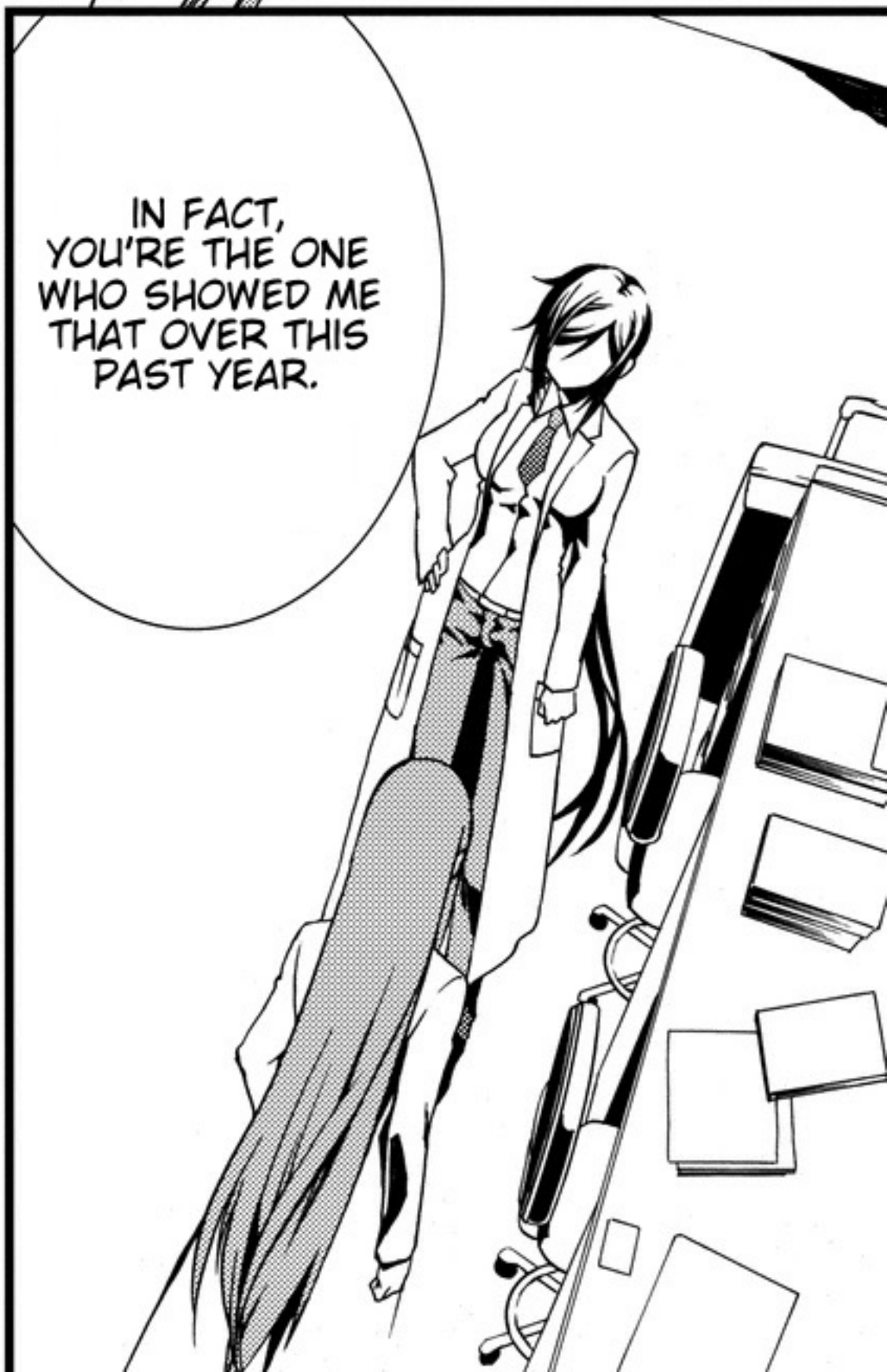
.....



I'M GOING
TO DESTROY
YOU.

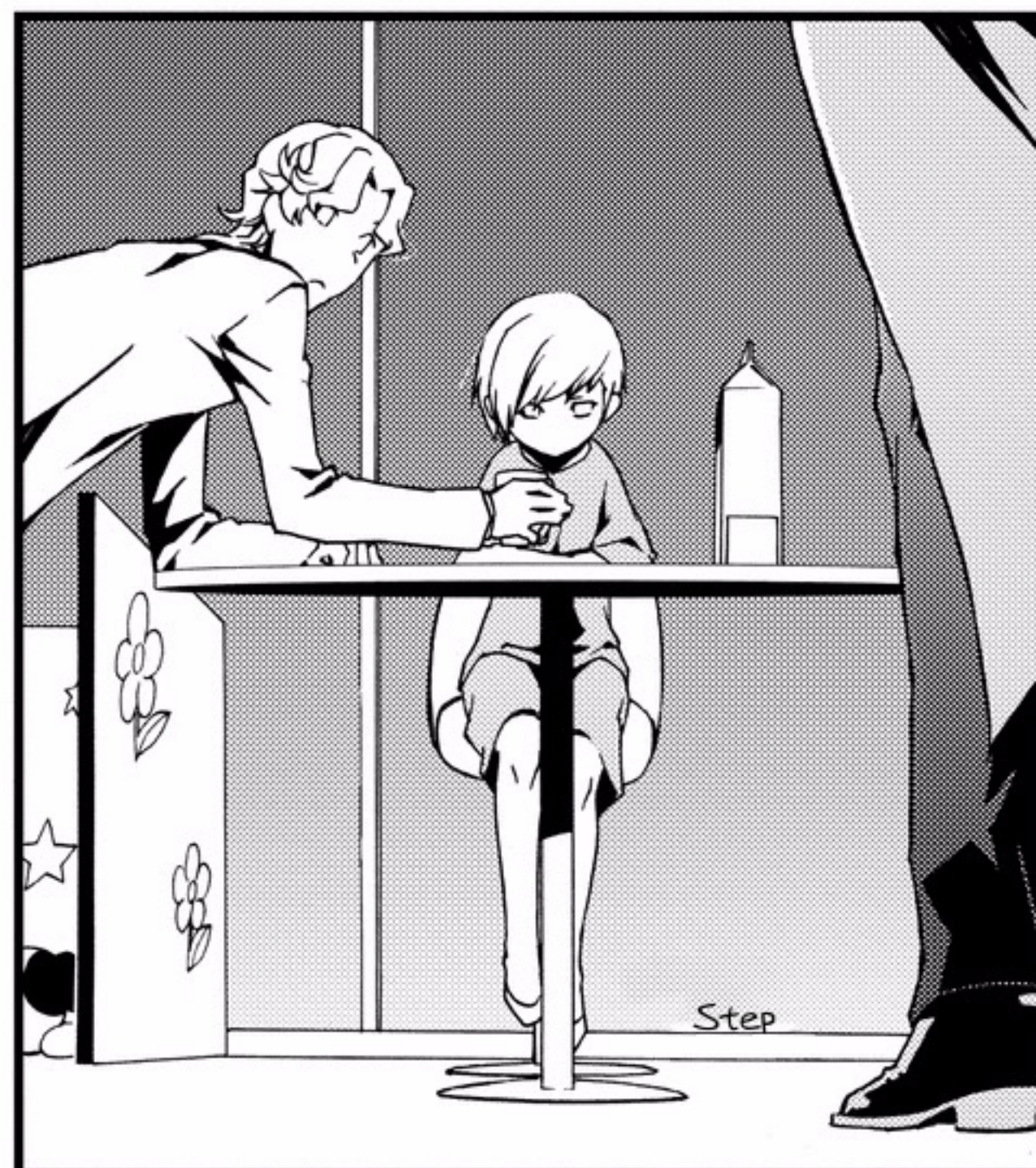
BECOMING
A SCIENTIST
ISN'T MY
DREAM.

BUT I'VE
FIGURED OUT
WHAT IT IS
THAT I WANT
TO DO.



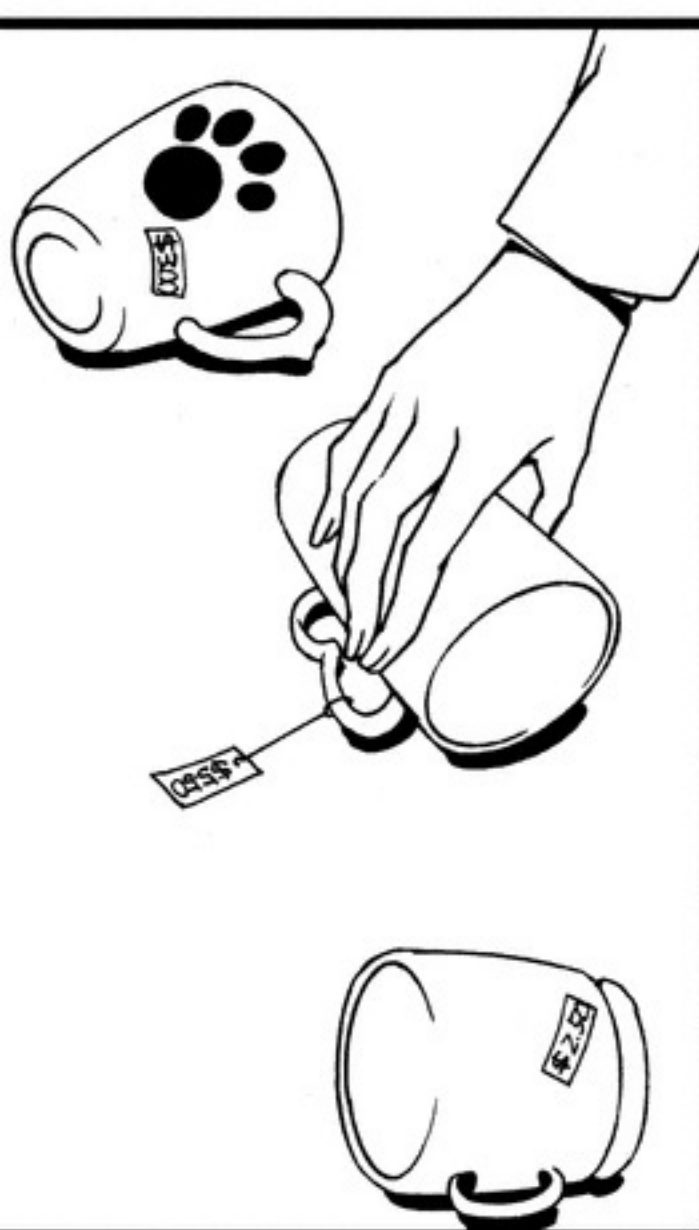
IN FACT,
YOU'RE THE ONE
WHO SHOWED ME
THAT OVER THIS
PAST YEAR.

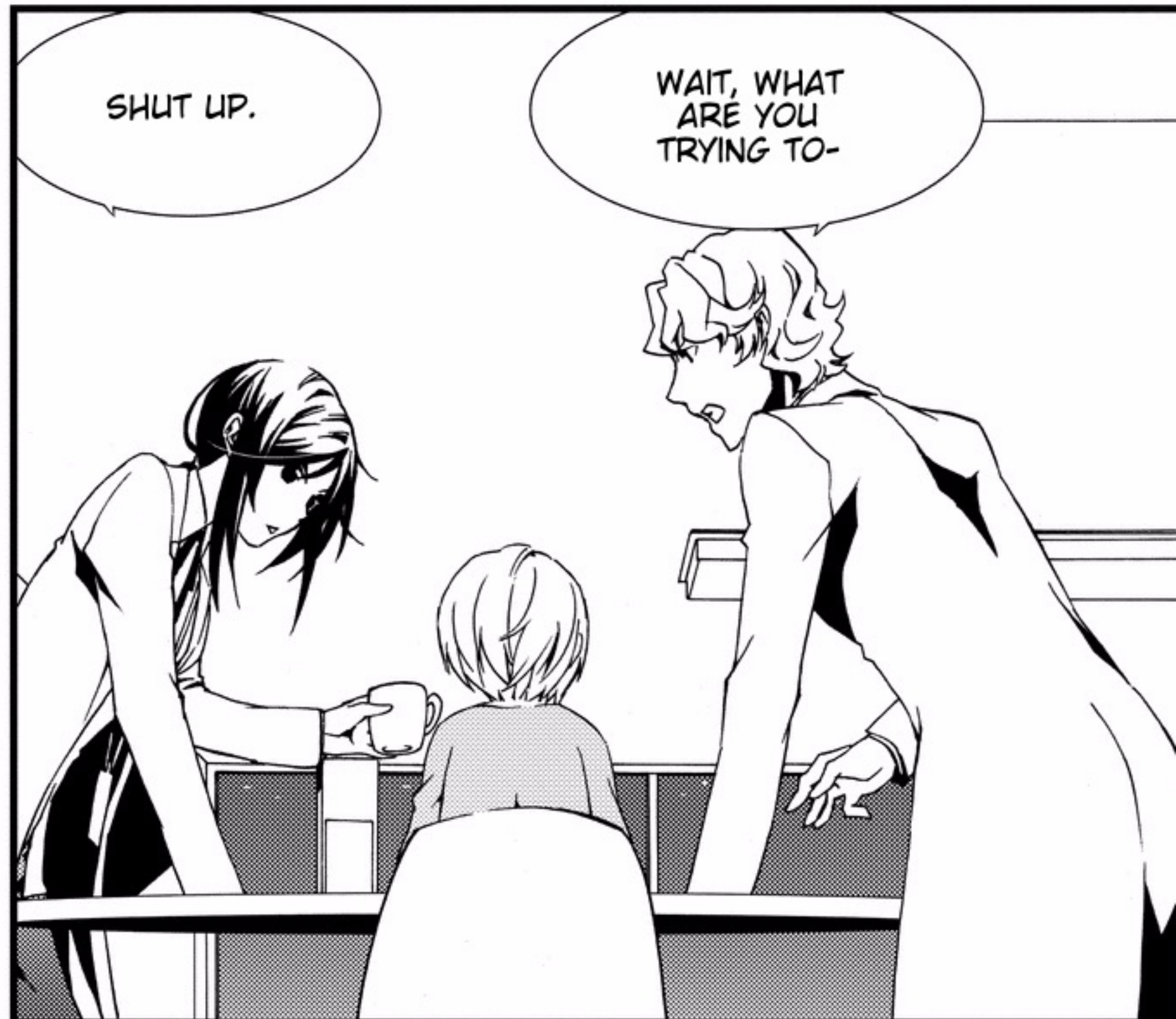
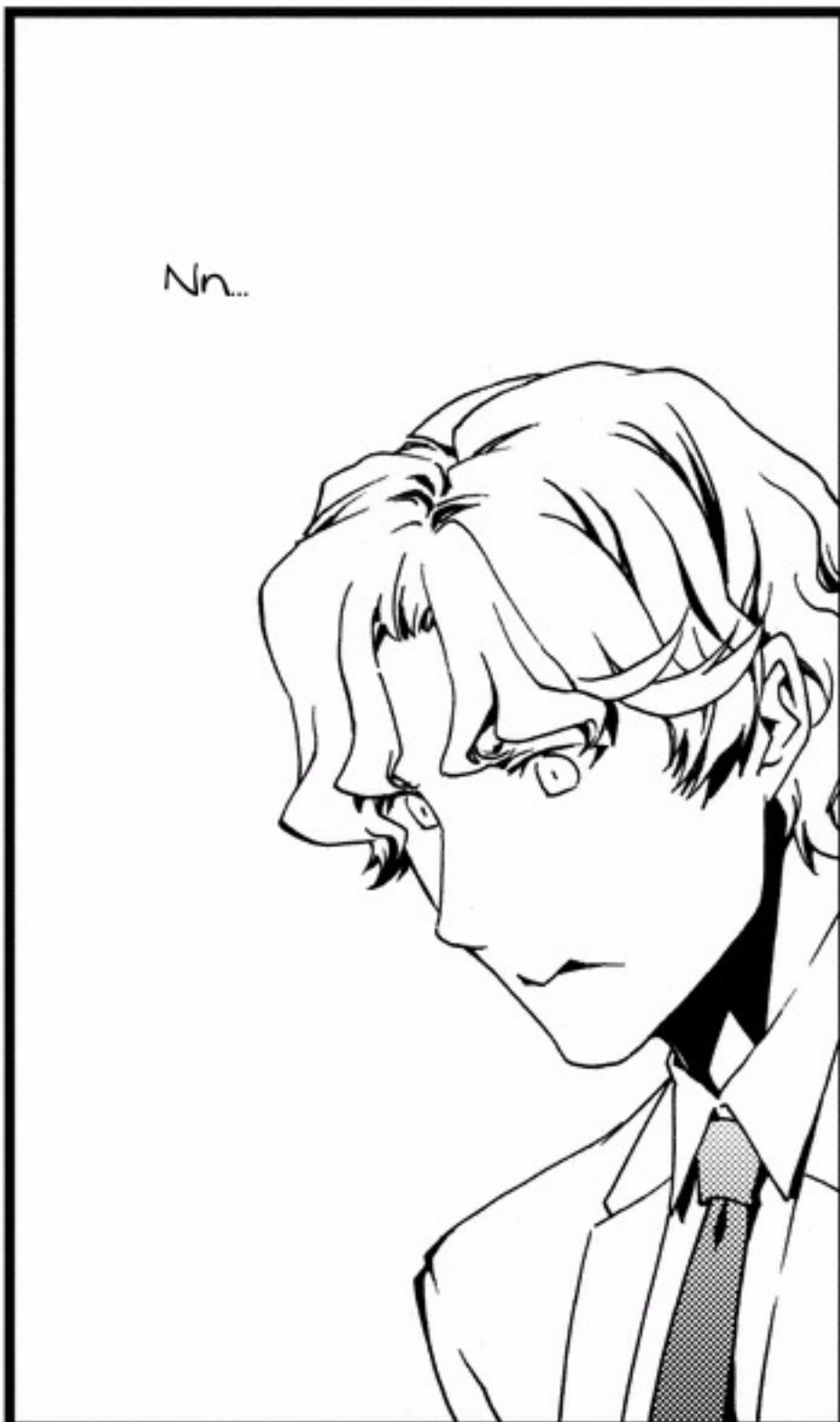
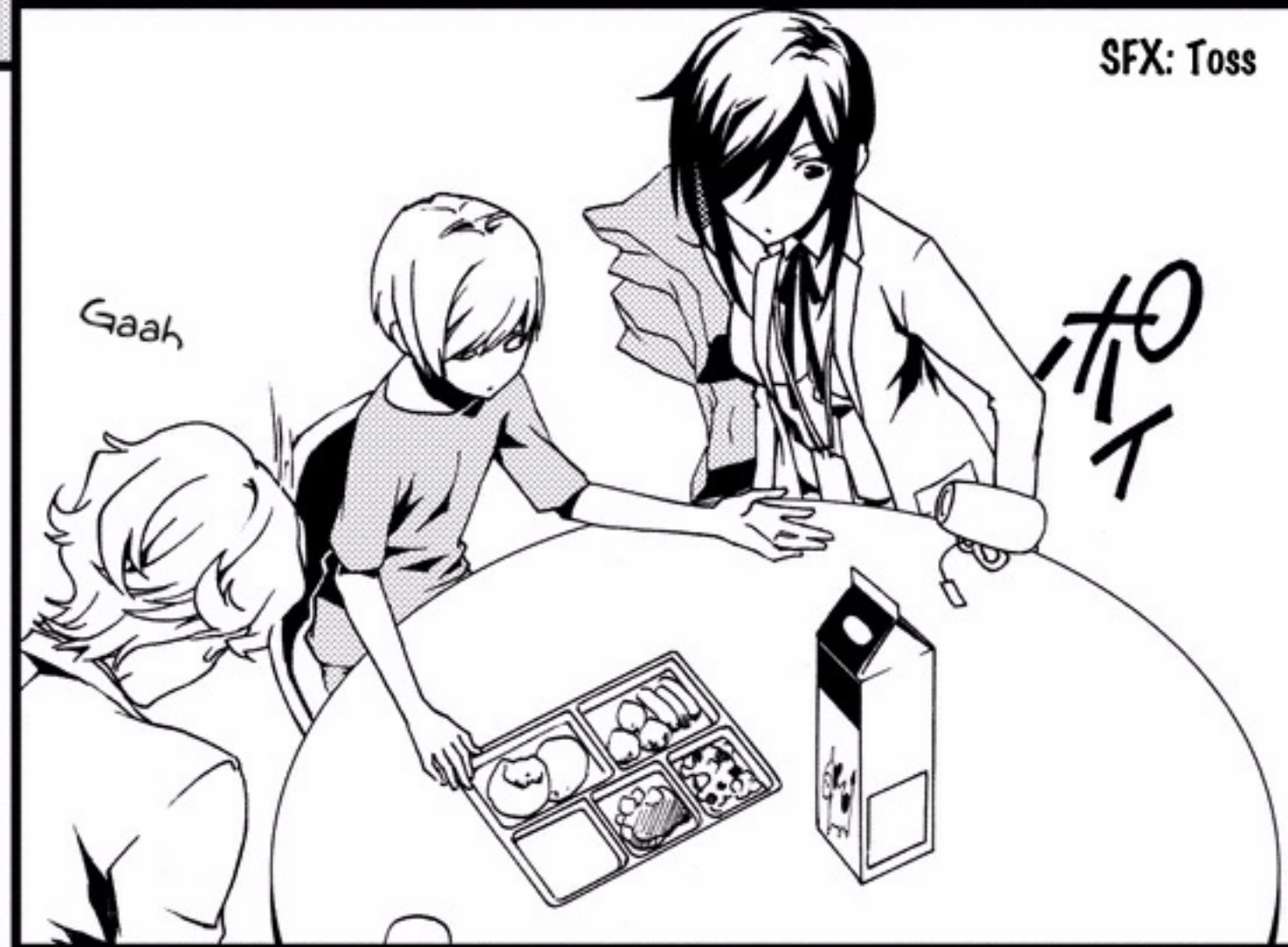




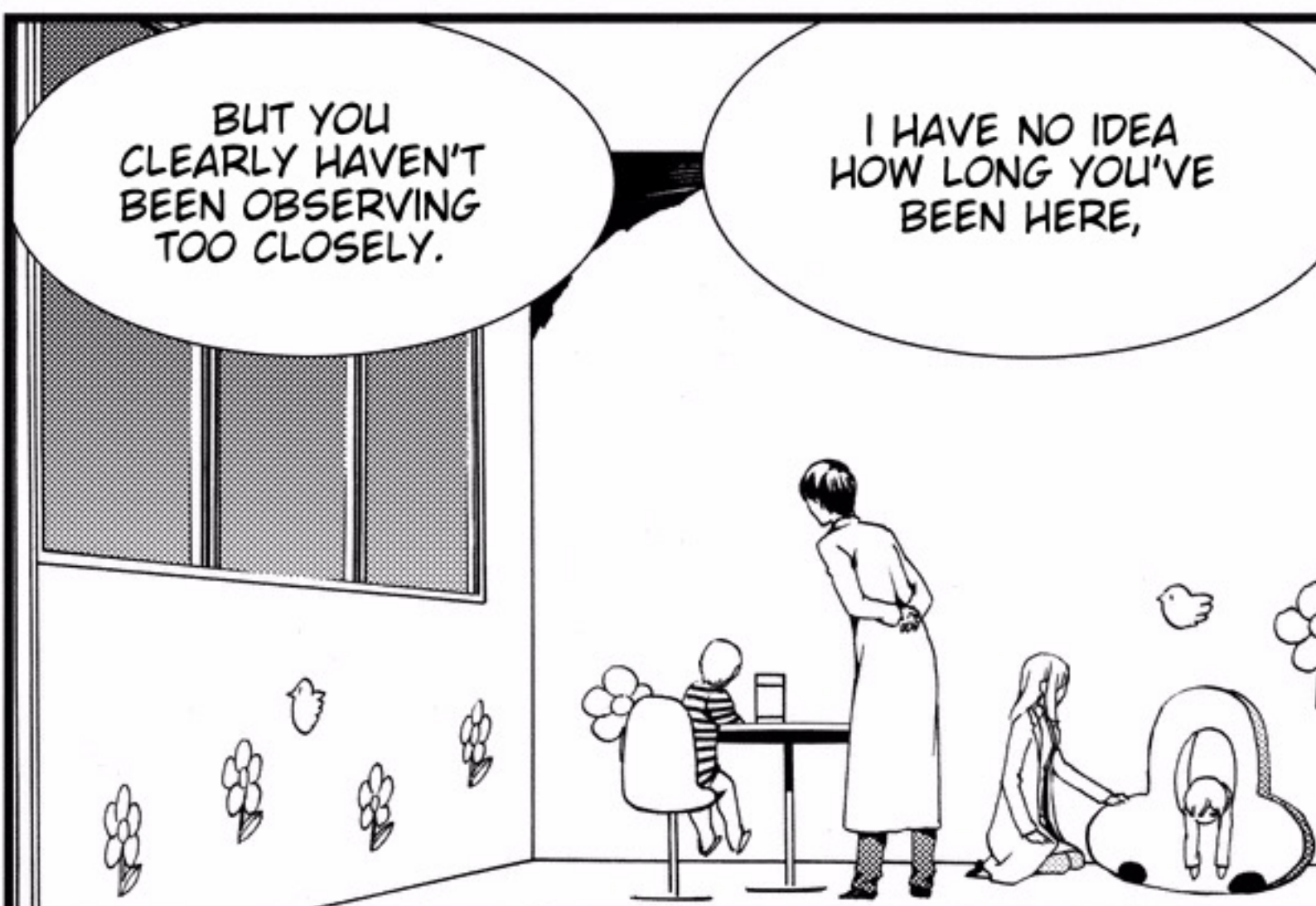


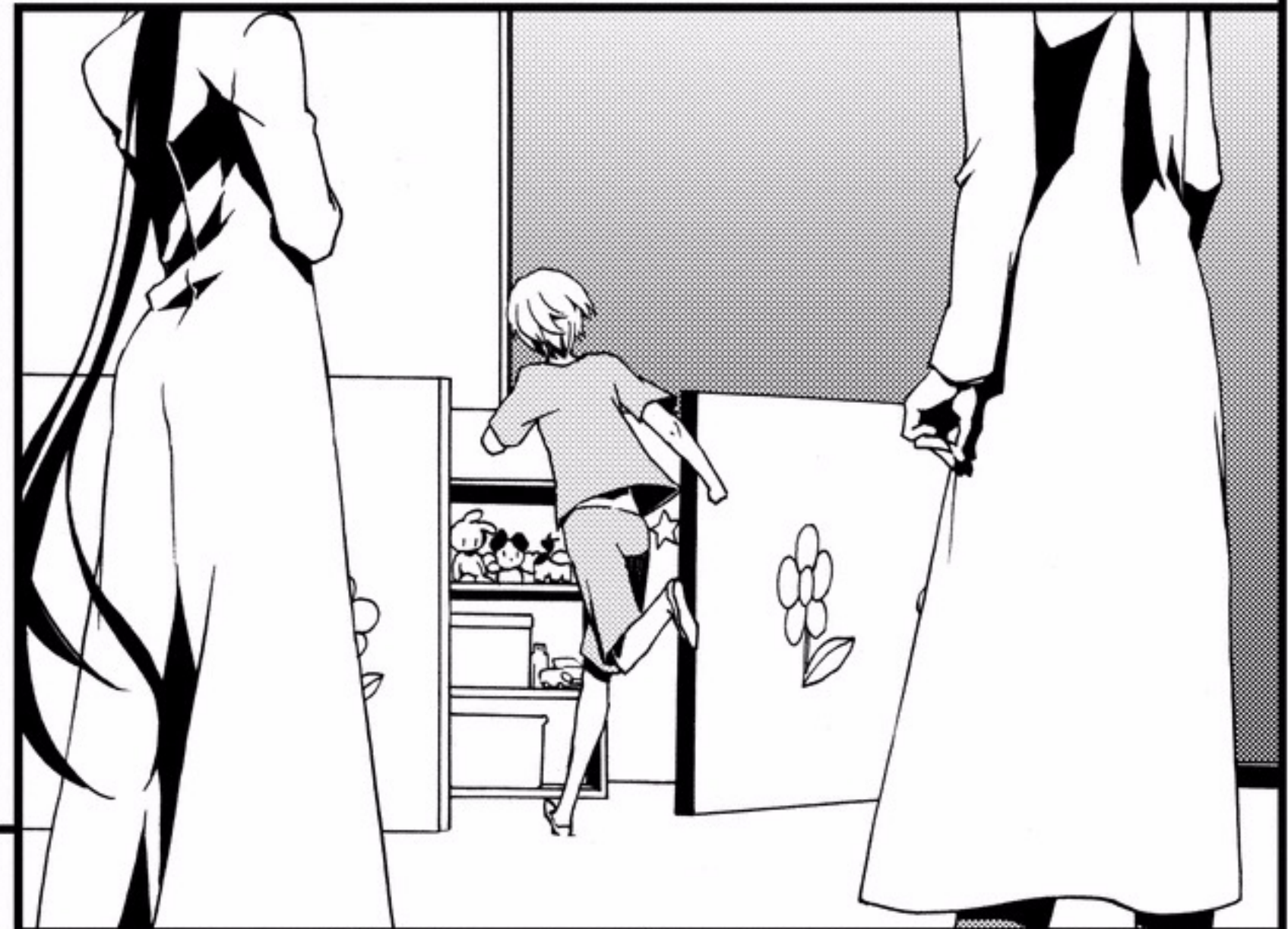
SFX: Clatter!











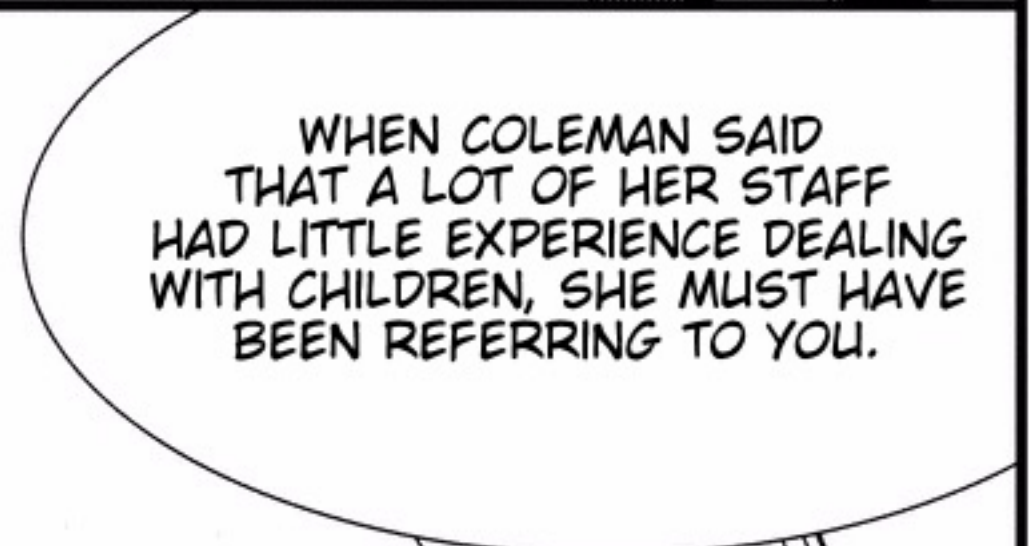
SO I TAKE IT THAT
YOUR BREASTS ARE
ABOUT AS HARD AS
THIS HANDLE?

...HMPH.

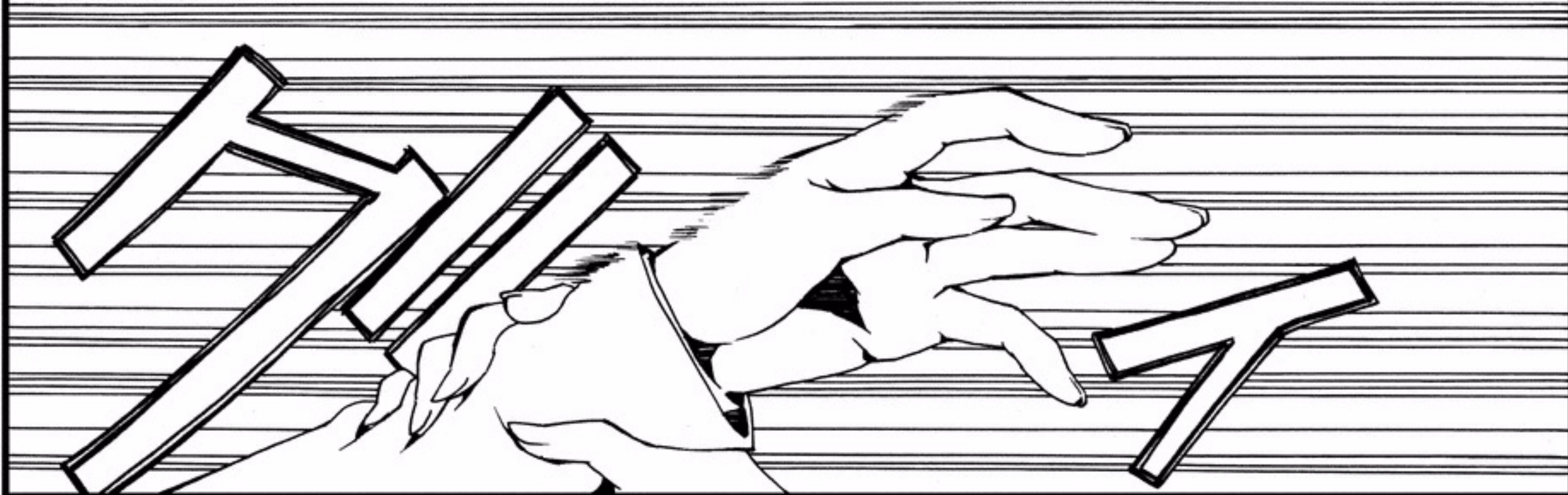
Tap



...!



WHEN COLEMAN SAID
THAT A LOT OF HER STAFF
HAD LITTLE EXPERIENCE DEALING
WITH CHILDREN, SHE MUST HAVE
BEEN REFERRING TO YOU.



SFX: Fwip!



THAT KID IS THE ONLY PERSON WHO CAN UNDERSTAND THE KIND OF SENSATION THAT HE'S LOOKING FOR.

SO DO THEY FEEL SIMILAR TO THE HANDLE?

WA-!



...WHAT?

DO YOU REALLY
THINK HE'S LIVING IN
THE SAME WORLD
THAT YOU ARE?

THAT'S WHY YOU'RE
HAVING SUCH A HARD TIME
DEALING WITH HIM. YOU SAID
IT YOURSELF- HE'S GOT
HIS OWN RULES.

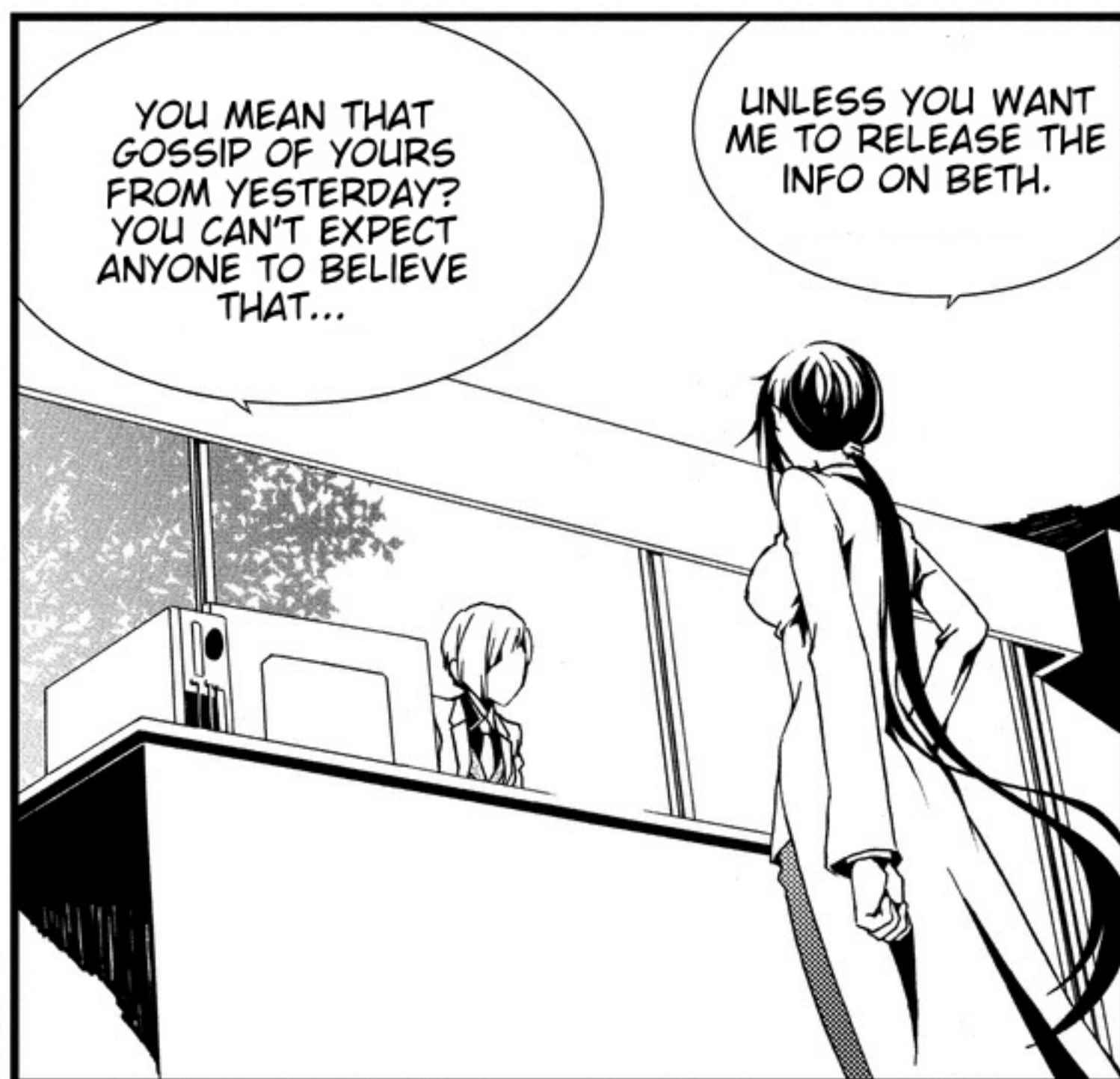
SINCE YOU'RE A
RESEARCHER, YOU CAN
ONLY SEE HIM AS A
RESEARCH SUBJECT.



AND WHO
ARE YOU?!!

ENOUGH.

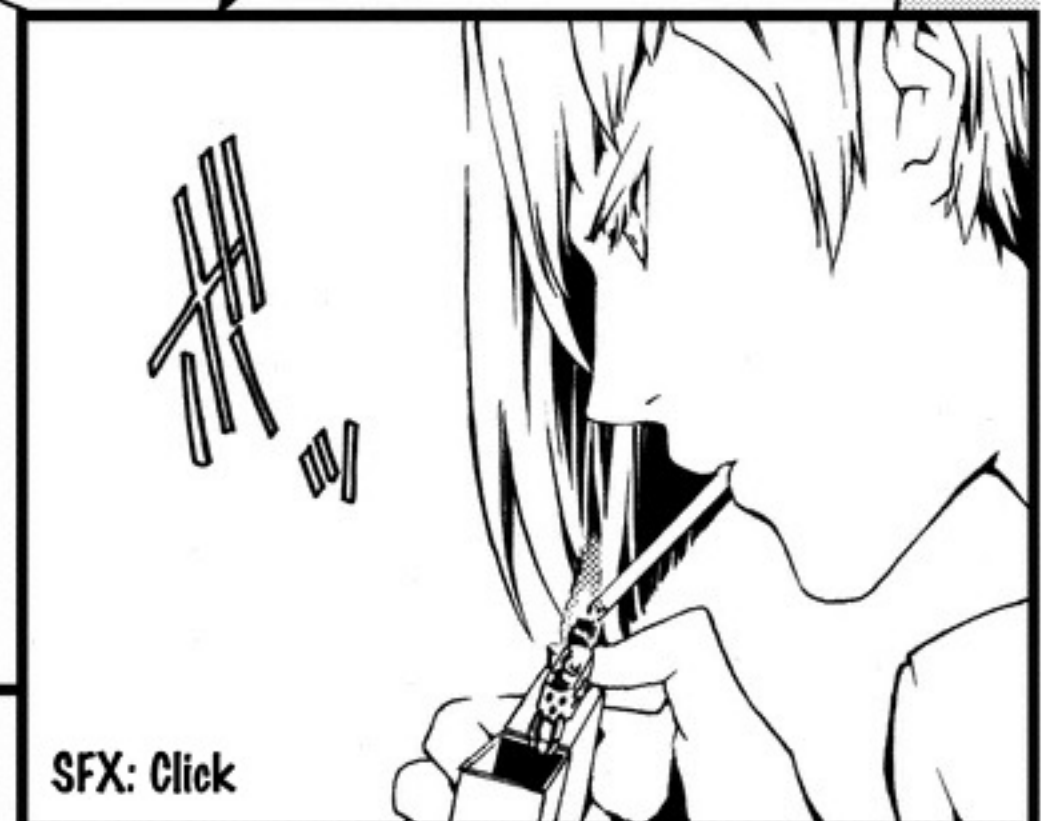




HERE'S ALL OF
MY RESEARCH DATA,
MY PAPERS, AND THEIR
EVALUATIONS.

WANNA
TRY ME?

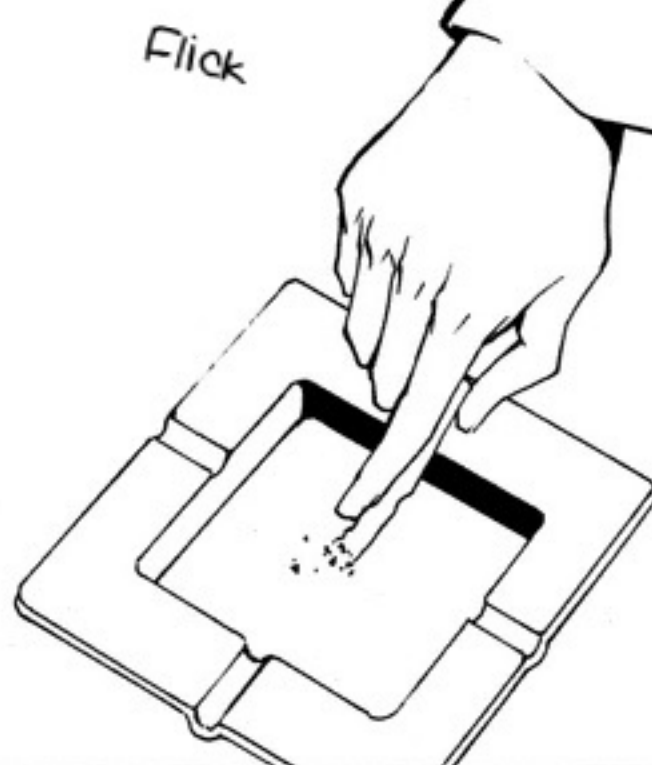
IF MY RESULTS AREN'T
GOOD ENOUGH FOR YOU,
THEN YOU DON'T HAVE TO
WORRY ABOUT MAKING ME
A RESEARCHER HERE.



...I'LL ASK YOU AGAIN.
WHAT'S THE POINT
OF ALL OF THIS?

THAT'S DEFINITELY
PROHIBITED.

SMOKING IN A
LAB, IN THIS DAY
AND AGE?





Sigh



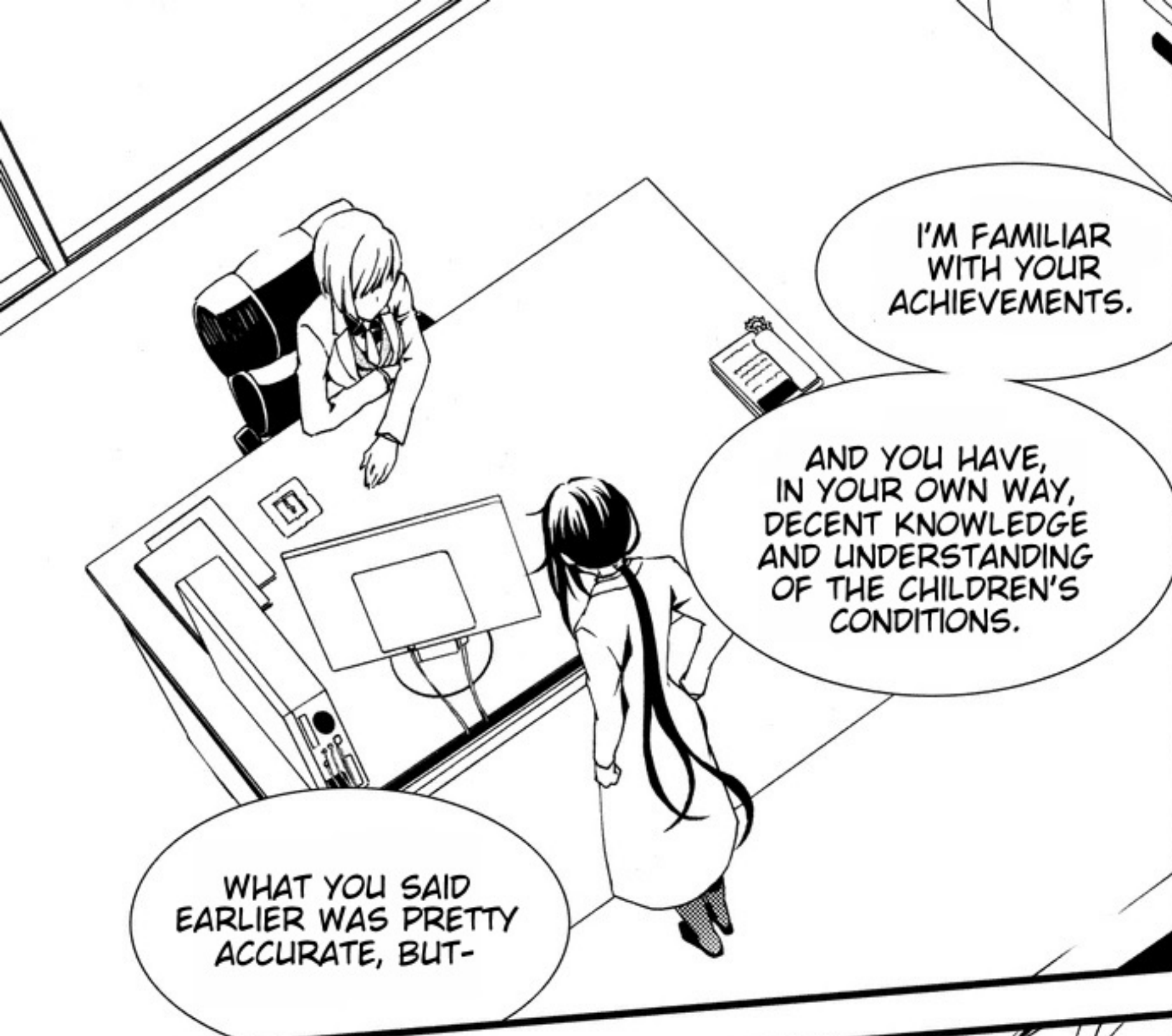
LIKE I SAID,
YOUR RESEARCH IS
INTERESTING TO ME.

WHAT DO
YOU SAY?



THEN YOU'LL MOVE
ON TO RESEARCH.

...FIRST OFF, YOU'LL
START BY LEARNING ALL
OF THE CHILDREN'S NAMES
AND THEIR CONDITIONS.



I'M FAMILIAR
WITH YOUR
ACHIEVEMENTS.

AND YOU HAVE,
IN YOUR OWN WAY,
DECENT KNOWLEDGE
AND UNDERSTANDING
OF THE CHILDREN'S
CONDITIONS.

WHAT YOU SAID
EARLIER WAS PRETTY
ACCURATE, BUT-



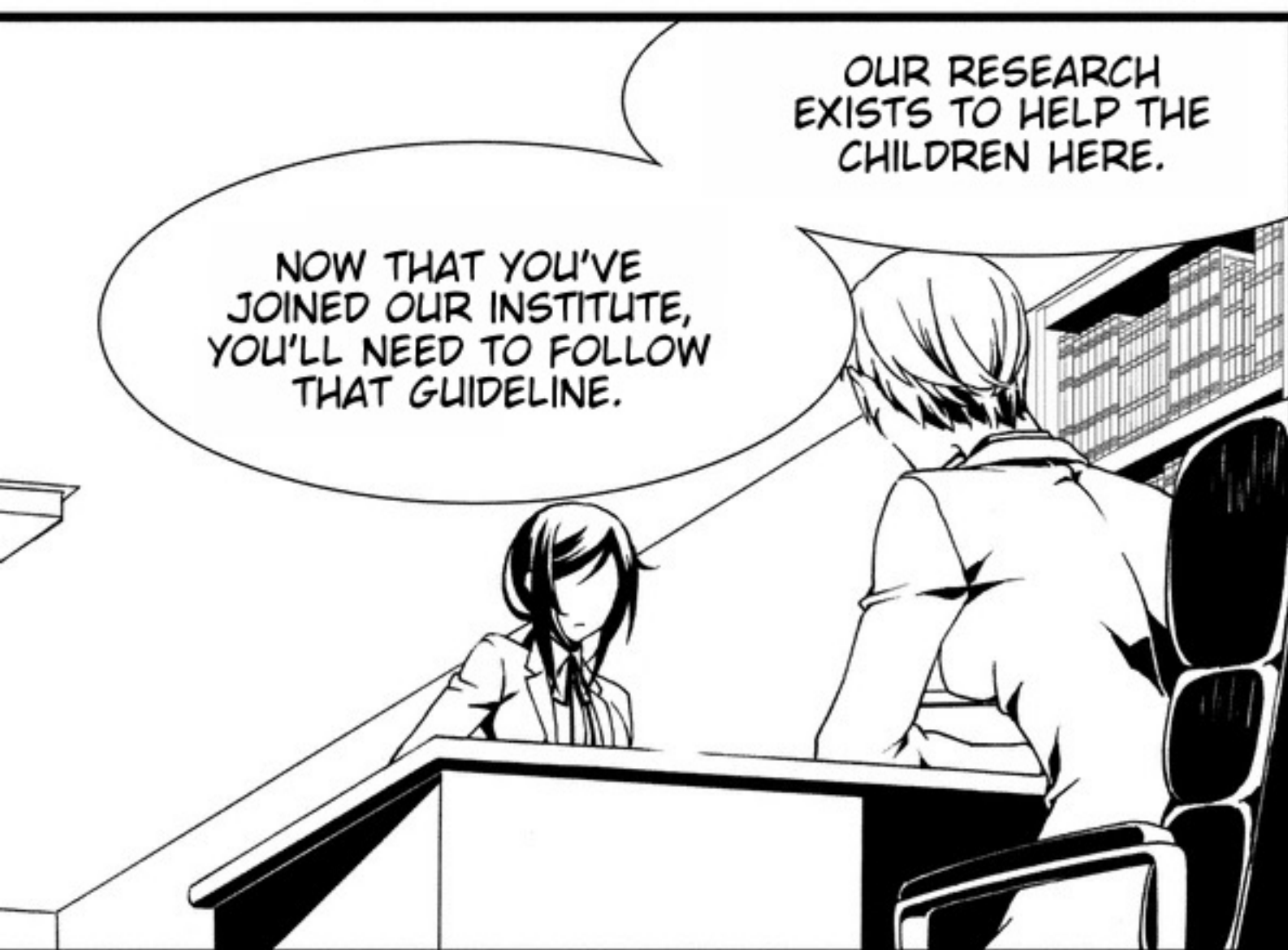
HEH.

AND HERE I
WAS THINKING
YOU'D START ME
OFF WITH DOING
OFFICE WORK.



I DO
HAVE ONE
CORRECTION.

THAT CHILD LIVES
IN THE SAME WORLD
THAT WE DO.



NOW THAT YOU'VE
JOINED OUR INSTITUTE,
YOU'LL NEED TO FOLLOW
THAT GUIDELINE.

OUR RESEARCH
EXISTS TO HELP THE
CHILDREN HERE.

Squeeze

ALSO,



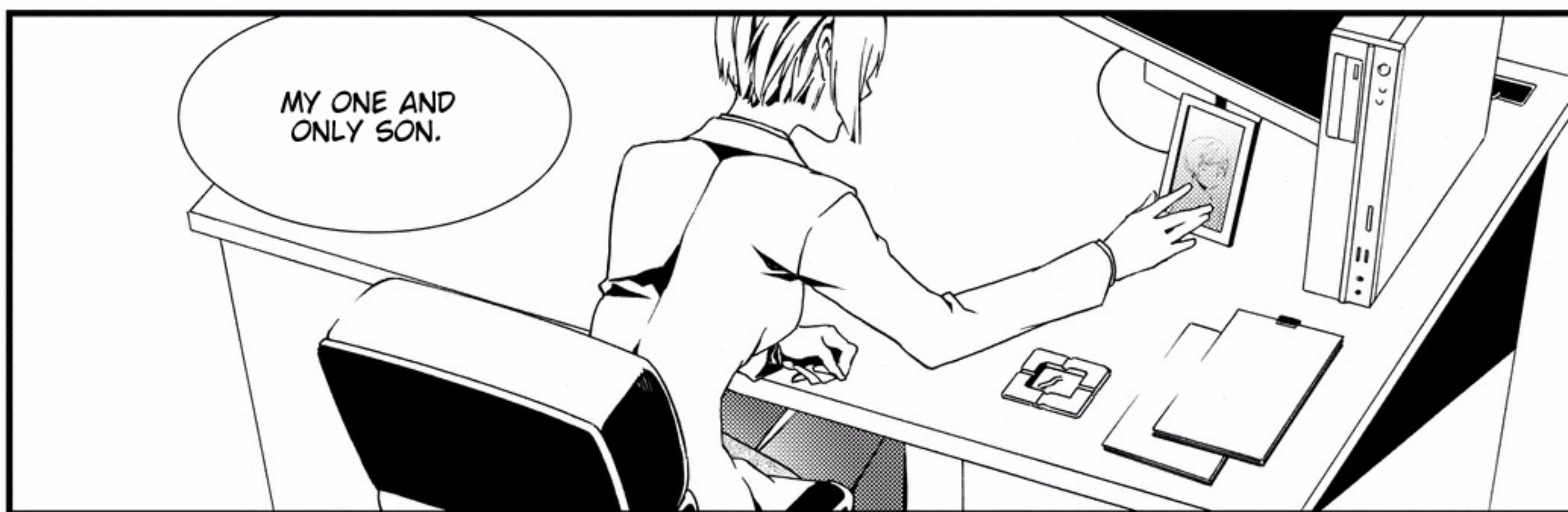
...HEH.
RUNNING A LAB AT YOUR
AGE, I FIGURED YOU FOR
MORE OF A RESEARCHER.

WHAT'S ALL THAT
HUMANITY SUPPOSED
TO GET YOU?



ALAN COLEMAN.

THAT BOY'S
NAME IS ALAN.



MY ONE AND
ONLY SON.





Chaos Child

-Children's Collapse-

To be continued...



SINCE I'M NOT
POPULAR, I'LL
MAKE MY OWN
SCANLATION TEAM
WITH NOBODY IN IT.
-KAT

Unpopular Girl Scans



ARE
YOU
GOING,
KUROKI-
SAN?

TO
THE
WRAP
PARTY.



OH!
IS
THAT
REALLY
YOU,
KUROKI-
SAN?

YOU
CAME!



NOW
I WANNA
GRADUATE
TOO!

NO Matter How I
Look at It, It's You
Guys' Fault I'm Not
a scanlator! 12

Scans: Timecrowaves

Translate: dowolf

Typeset: Kat

Editing: Kat

QC: Arashi, Ira

THIS ISN'T A REAL
SCANLATION TEAM.
THE ONLY WAY I
COULD COMPLETE THIS
CHAPTER WAS BY
USING THE ALREADY
EXISTING SCANS
AND TRANSLATION
FOR THIS MANGA.

WANT TO HELP
US BECOME A
REAL GROUP?

discord.gg/SW7ZtJe

*No guarantee of quality
or release schedule